

# wodtke Kaminöfen

## Feuer in Form

Preisliste 08/2024  
gültig ab 1. August 2024

*CO<sub>2</sub>-neutrales Heizen mit Holz*

*HiClean-Filter® Technik – wodtke bietet Lösungen*



samurai oki



Herzlich willkommen in der Kaminofenwelt von wodtke.

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen Kaminofen von wodtke interessieren – wodtke entwickelt Produkte, die in Form und Funktion vorbildlich sind. Kompromisslos in der Qualität ist jedes Produkt im Detail durchdacht und in der Praxis optimal einsetzbar. wodtke – Design und Technik der Spitzenklasse.

Feuer ist unsere Leidenschaft – Feuer in Form unser Credo.

# Inhalt

		Quickcheck – Leistungsmerkmale					
		Fire Matic	AIR CONTROL THERM-REGULING	Speicher Modul	HiClean Filter Technik	raumluft un- abhängig	Seite
<b>wodtke Kaminöfen water+</b>							
zur Anbindung an das Zentralheizungssystem							
							
	<i>CEO water+</i>		●			●	6
	<i>Giro water+</i>		●			●	7
	<i>Momo water+</i>		●				8
	<i>Zubehör water+</i>						9
<b>wodtke Kaminöfen air+</b>							
premium line							
							
	<i>samurai</i>	●	●		●	●	12
	<i>samurai oki</i>	●	●	●	●	●	13
	<i>samurai iClean</i>	●	●		●	●	14
	<i>samurai oki iClean</i>	●	●	●	●	●	15
	<i>Staubabscheider-Technik - Comfort-Pakete</i>						16
	<i>Club 11</i>		●	●		●	17
	<i>Stage F9</i>	●	●		●	●	18
	<i>Stage FS14</i>	●	●	●	●	●	19
	<i>New Look F9</i>		●		●	●	20
	<i>New Look FS12</i>		●	●	●	●	21
	<i>Hot Box® 2000</i>		●			●	22
	<i>Fire SL</i>		●				23
classic line							
	<i>Yoko new edition</i>		●				25
	<i>Porto</i>		●			●	26
	<i>Porto Largo</i>		●	●		●	27
	<i>myCastle</i>		●	●			28
	<i>Spencer</i>		●			●	29
	<i>Casa</i>		●				30
	<i>Casa duo</i>		●				31
	<i>Cookie</i>		●				32
	<i>Dance</i>		●				33
	<i>Twin</i>		●	●			34
<b>wodtke technical innovation</b>							
	Differenzdruck-Controller <i>DS 01 L / M</i> mit Zubehör						36 – 40
<b>wodtke Zubehör – Rund ums Feuer</b>							
	Holzlegen & Holztasche, Raumteiler						42
	Rauchrohre/-bögen & Verbrennungsluftleitungen						43–45
	Erweiterung, Rosetten & Wandfutter						45
	Verbrennungsluftversorgung						46
	Bodenplatten						47
	Serviceprodukte						48
	Dichtungs-Sets und Lacke						49
<b>wodtke – Planung</b>							
	Maßzeichnungen Kaminöfen <i>water+</i>						51
	Maßzeichnungen Kaminöfen <i>air+</i>						52 – 57
	Maßzeichnungen Differenzdruck-Controller <i>DS 01 L/M</i>						57 – 58
	Maßzeichnungen Rauchrohre						58 – 59
	Technische Daten Kaminöfen						60 – 62
	Anschlussschema Kaminöfen <i>water+</i>						62
	Ableitbedingungen für Schornsteine						63
	Hinweise						64 – 65



# wodtke Kaminöfen für Stückholz *water+* zur Anbindung an das Zentralheizungssystem



wodtke *CEO*

*CEO* water+

wodtke *Giro*

*Giro* water+

wodtke *Momo*

*Momo* water+

# CEO

## Zur Anbindung an das Zentralheizungssystem



### Leistungsmerkmale

- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Energieeffizienzklasse: **A+**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- **Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungslufführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- **Raumluftunabhängige** und raumluftabhängige Betriebsweise möglich
- Allgemeine **bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Z-43.11-289**
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich) – nur bei raumluftabhängiger Betriebsweise möglich
- 2 integrierte Verbrennungsluftstutzen **Ø 100 mm**, vertikal nach unten oder horizontal nach hinten anschließbar
- Aschelade
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Rauchrohranschluss **vertikal** (oben) **Ø 150 mm**
- Wasserseitiger Anschluss wahlweise nach unten (vertikal) oder nach hinten (horizontal) verlegbar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Staufach mit Klapptür und verdeckten Bedienelementen
- Großer, isolierter Wasserwärmetauscher mit ca. 21 Liter Wasserinhalt
- **Thermische Ablaufsicherung**, Tauchhülse, Füll-/Entleerhahn und Entlüfter integriert
- **Türgriff besetzt mit Swarovski® Kristall**
- **Selbstverriegelnder Türmechanismus**
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich **≥ 20 cm**

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Stehrost, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### CEO water+ (KK 51-4 W)

Grundkörper ›black‹, Türgriff ›matt Chrom‹ besetzt mit Swarovski® Kristall

- Mit integriertem Wasserwärmetauscher – Zur Wohnraumaufstellung
- **Nennwärmeleistung 8 kW (A+)**, wasserseitig ca. 70% (bzgl. auf Nennwärmeleistung)

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne Mwst.	€ inklusive 19 % MwSt.	€ inklusive 20 % MwSt.
CEO ›black‹	087 310	228	6.290,00	7.485,10	7.548,00

Hinweis: Pufferspeicher **≥ 500 Liter** erforderlich!  
Ideal als Zusatzheizung – nicht als Alleinheizung geeignet.

# Giro

## Zur Anbindung an das Zentralheizungssystem



### Leistungsmerkmale

- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Energieeffizienzklasse: **A+**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- **Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- **Raumluftunabhängige** und raumluftabhängige Betriebsweise möglich
- Allgemeine **bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Z-43.11-289**
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich) – nur bei raumluftabhängiger Betriebsweise möglich
- 2 integrierte Verbrennungsluftstutzen **Ø 100 mm**, vertikal nach unten oder horizontal nach hinten anschließbar
- Aschelade
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Rauchrohranschluss **vertikal** (oben) **Ø 150 mm**
- Wasserseitiger Anschluss wahlweise nach unten (vertikal) oder nach hinten (horizontal) verlegbar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Staufach mit Klapptür und verdeckten Bedienelementen
- Großer, isolierter Wasserwärmetauscher mit ca. 21 Liter Wasserinhalt
- **Thermische Ablaufsicherung**, Tauchhülse, Füll-/Entleerhahn und Entlüfter integriert
- **Türgriff besetzt mit Swarovski® Kristall**
- **Selbstverriegelnder Türmechanismus**
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich **≥ 20 cm**

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Stehröste, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Giro water+ (KK 51 W)

Grundkörper ›black‹, Türgriff ›matt Chrom‹ besetzt mit Swarovski® Kristalle

- Mit integriertem Wasserwärmetauscher – Zur Wohnraumaufstellung
- **Nennwärmeleistung 8 kW (A+)**, wasserseitig ca. 70% (bzgl. auf Nennwärmeleistung)

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Giro Glas ›black‹	091 700	205	6.207,00	7.386,33	7.448,40

Internationaler Designpreis  
Baden-Württemberg



**Hinweis: Pufferspeicher ≥ 500 Liter erforderlich!**  
Ideal als Zusatzheizung – nicht als Alleinheizung geeignet.

# Momo

## Zur Anbindung an das Zentralheizungssystem



### Leistungsmerkmale

- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Energieeffizienzklasse: **A+**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- AWS-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm vertikal nach hinten (Hinweis: geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte)
- Aschelade
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Rauchrohranschluss **vertikal** (oben) Ø 150 mm
- Wasserseitiger Anschluss wahlweise nach unten (vertikal) oder nach hinten (horizontal) verlegbar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Großer, isolierter Wasserwärmetauscher mit ca. 21 Liter Wasserinhalt
- **Thermische Ablaufsicherung**, Tauchhülse, Füll-/Entleerhahn und Entlüfter integriert
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 20 cm

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Stehrost, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Momo water+ (KK 50-10 RW)

#### Grundkörper ›black‹, Türgriff ›matt Nickel‹

- Mit integriertem Wasserwärmetauscher – Zur Wohnraumaufstellung
- **Nennwärmeleistung 8 kW (A+)**, wasserseitig ca. 70% (bzgl. auf Nennwärmeleistung)

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Momo mit ›Glas-Dekorplatte‹ oben	099 102	213	5.263,00	6.262,97	6.315,60
Momo mit ›Speckstein-Dekorplatte‹ oben	099 104	221	5.356,00	6.373,64	6.427,20

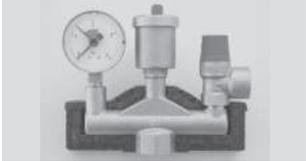
Hinweis: Pufferspeicher ≥ 500 Liter zwingend erforderlich!  
Ideal als Zusatzheizung – nicht als Alleinheizung geeignet.

### Zubehör für Momo



Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Warmhaltefach Einlege-Platte ›Speckstein‹ 3 cm dick	099 121	4,0	176,50	210,04	211,80
Warmhaltefach Einlege-Platte Glas ›transparent grün‹ 1 cm dick	099 122	1,0	99,00	117,81	118,80

# Zubehör - wodtke Kaminöfen water+

	Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
	<b>PS 05-Pumpengruppe</b> Vormontierte Anschlussgruppe zum einfachen Anschluss von wodtke water+ Geräten an das Heizungssystem. Vormontiert mit <b>thermisch geregeltem Mischventil</b> für einstellbare Rücklaufanhebung auf <b>Sollwert 55°C</b> . Inklusive <b>Hocheffizienzpumpe</b> Wilo Para 25 - 180 / 6 - 43 / SC, Schwerkraftbremse, 22er Schneidringverschraubungen, Isolierung und Wandhalterung Ohne Ausdehnungsgefäß!	<b>095 586</b>	9,0	<b>1.116,00</b>	1.328,04	1.339,20
	<b>Achtung/Hinweis:</b> Die Anschlussgruppe PS 05 dient ausschließlich der hydraulischen Anbindung des Ofens an den Speicher. Sie gibt keine Steuersignale an den Ofen.					
	<b>PS 05-Ausdehnungsgefäß</b> Ausdehnungsgefäß 8 l inklusive 500 mm Wellschlauch, Schnellkupplung und Wandhalterung	<b>095 587</b>	4,1	<b>163,00</b>	193,97	195,60
	<b>Elektronik-Thermostat ET 2</b> Differenzregelung zur Ansteuerung der Pumpe in der wodtke Pumpengruppe. Inklusive 2 Temperaturfühler und Einbau-LED zur Anzeige von Speicherladung / Nachheizen. B x H x T = 160 x 80 x 60 mm	<b>095 458</b>	0,4	<b>288,30</b>	343,08	345,96
	<b>Kessel-Sicherheitsgruppe KSG 01</b> passend für alle water+ Geräte, vorgeschriebene Sicherheitsarmatur nach DIN 4751 inklusive Isolierung, bestehend aus Manometer mit Absperrautomat, Schnellentlüfter mit Absperrautomat und Sicherheitsventil 2,5 bar, Innengewindeanschluss 1" / DN 25	<b>095 127</b>	1,0	<b>107,00</b>	127,33	128,40
	<b>Entlüfter Set ES 01</b> passend für alle water+ Geräte bestehend aus Entlüftertopf (strömungsberuhigend – passend auf Vorlaufstutzen der wodtke Pumpengruppe) und Verschraubungsteilen zur Verbindung Entlüftertopf mit Kesselsicherheitsgruppe KSG 01, das ES 01 sorgt in der Verbindung mit der KSG 01 für eine Ausscheidung von im Heizungswasser gebundenen Luftbläschen	<b>095 136</b>	1,2	<b>128,00</b>	152,32	153,60
	<b>Rohrblende RB 1</b> Zur Abdeckung der bauseitigen Anschlüsse von Vor-/Rücklauf und TAS bei rückwärtigem Leitungsanschluss. Passend für alle water+ Kaminöfen. 2-teilig, B x H x T = 300 x 128 x 150 - 290 mm (T = variabler Wandabstand)	<b>099 137</b>	3,0	<b>122,80</b>	146,13	147,36

*wodtke*

## wodtke Kaminöfen für Stückholz *air+*



wodtke premium line

alle wodtke premium line Kaminöfen

# samurai

## Innovative Technik für unsere Umwelt



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 8 kW
- Energieeffizienzklasse: A / A+\*  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Reaktor-Katalysatoranordnung im Tandem-Prinzip mit keramischen Einbauten und Katalysator HCF03 (gebrauchsmustergeschützt, optional)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- HiClean-Filter® Technik für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- FireMatic Comfort Abbrand-Technik optional
- Raumlufunabhängige und raumlufabhängige Betriebsweise möglich
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumlufunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12-481
- Mit serienmäßig integriertem seitlichen Wärmespeicher

- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- AWS-Scheibenspülung
- Sockel mit integriertem zentralen Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) Ø 150 mm – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders sanft und leise schließende Tür
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 30 cm
- Optional Wärmespeicher-Modul oben (oki)

\*Mit FireMatic Comfort Abbrand-Technik

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



HiClean-Filter® Technik (HCF 02)



HiClean-Filter® Technik (HCF 03)



Seitlicher Wärmespeicher



FireMatic Comfort Abbrand-Technik

**samurai** (K290AE / K290AEM / K290AB / K290ABM)

Grundkörper ›black‹, Türgriff Edelstahl besetzt mit Swarovski® Kristall

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>samurai</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02)	088 410	230	5.566,00	6.623,54	6.679,20
<b>samurai</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02) und FireMatic Comfort Abbrand-Technik	088 411	233	7.144,00	8.501,36	8.572,80
<b>samurai</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 03)	088 416	234	6.085,00	7.241,15	7.302,00
<b>samurai</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 03) und FireMatic Comfort Abbrand-Technik	088 414	237	7.664,00	9.120,16	9.196,80



# samurai oki

## Innovative Technik für unsere Umwelt



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **8 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A / A+\***  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Reaktor-Katalysatoranordnung im Tandem-Prinzip mit keramischen Einbauten und Katalysator HCF 03 (gebrauchsmustergeschützt, optional)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- **Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **HiClean-Filter® Technik** für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- **FireMatic Comfort Abbrand-Technik** optional
- **Raumluftunabhängige** und raumluftabhängige Betriebsweise möglich
- **Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12-481**
- Mit serienmäßig integriertem **seitlichen Wärmespeicher**
- **Wärmespeicher-Modul oben**
- Mit zusätzlichem Speichermodul oben
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS-Scheibenspülung**
- Sockel mit integriertem zentralen Verbrennungsluftstutzen **Ø 100 mm**
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) **Ø 150 mm** – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders sanft und leise schließende Tür
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich **≥ 30 cm**

\*Mit FireMatic Comfort Abbrand-Technik

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



HiClean-Filter® Technik (HCF 02)



HiClean-Filter® Technik (HCF 03)



Seitlicher Wärmespeicher



FireMatic Comfort Abbrand-Technik

### samurai oki (K290AES / K290AESM / K290ABS / K290ABSM)

Grundkörper ›black‹, Türgriff Edelstahl besetzt mit Swarovski® Kristall, mit Wärmespeicher-Modul

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>samurai oki</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02)	<b>088 412</b>	271	<b>5.987,00</b>	7.124,53	7.184,40
<b>samurai oki</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02) und FireMatic Comfort Abbrand-Technik	<b>088 413</b>	274	<b>7.567,00</b>	9.004,73	9.080,40
<b>samurai oki</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 03)	<b>088 417</b>	275	<b>6.544,00</b>	7.787,36	7.852,80
<b>samurai oki</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 03) und FireMatic Comfort Abbrand-Technik	<b>088 415</b>	278	<b>8.123,00</b>	9.666,37	9.747,60



# samurai iClean

Ausgezeichnet mit dem Blauen Engel



HiClean-Filter® Technik (HCF 03)



Seitlicher Wärmespeicher



FireMatic Comfort Abbrand-Technik

## Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **8 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A+**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Reaktor-Katalysatoranordnung im Tandem-Prinzip mit keramischen Einbauten und Katalysator HCF 03 (gebrauchsmustergeschützt)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- FireMatic Comfort Abbrand-Technik
- smartstart-Modul für einen sicheren Start des elektrostatischen Abscheiders
- **Raumluftunabhängige** und raumluftabhängige Betriebsweise möglich
- **Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12-481**
- Mit serienmäßig integriertem **seitlichen** Wärmespeicher
- Mit zusätzlichem Speichermodul oben (samurai oki iClean)
- AWS-Scheibenspülung
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungslufführung
- Sockel mit integriertem zentralen Verbrennungsluftstutzen **Ø 100 mm**
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) **Ø 150 mm** – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders sanft und leise schließende Tür
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich  $\geq 30$  cm
- **Optional Wärmespeicher-Modul oben (oki)**
- HCF 03 (gebrauchsmustergeschützt)

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung, Quick-User-Guide, K+W Abscheider Airjekt\* (Mitbestellung bei Fachhandelspartner)

**Verpflichtendes Zubehör:**  
Bitte mitbestellen: Kutzner + Weber Airjekt 1

## samurai iClean (K290ABM)

Grundkörper ›black‹, Türgriff Edelstahl besetzt mit Swarovski® Kristall

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>samurai iClean</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ mit FireMatic Comfort Abbrand-Technik</li> <li>■ HiClean-Filter® Technik (HCF 03)</li> <li>■ smartstart-Modul*</li> </ul>	<b>088 418</b>	236	<b>7.940,00</b>	9.448,60	9.528,00

\*Alle Bestandteile inkl. Comfort-Paket - Kutzner + Weber Staubabscheider Airjekt 1 des wodtke samurai iClean mit Blauem Engel verpflichtend.

## Blauer Engel

Die samurai Ausführungen „iClean“ und „oki iClean“ sind mit dem Blauen Engel für Kaminöfen (RAL-ZU-212) gekennzeichnet.

Dies setzt neben den hervorragenden Leistungsdaten des Ofens die Verwendung der Abbrand-optimierenden Technologien, wodtke FireMatic Abbrandtechnik, wodtke HiClean-Filter® Technik HCF 03 und Kutzner + Weber Feinstaubabscheider Airjekt 01 voraus.

## HCF 03

Reaktor-Katalysatoranordnung im Tandem-Prinzip mit keramischen Einbauten und Katalysator HCF 03 (gebrauchsmustergeschützt).

## FireMatic Comfort Abbrand-Technik

Für einen gleichmäßigen Abbrand und weniger Auskühlverluste. Mit wodtke smartstart für einen zuverlässigen Start des Staubabscheiders.

## wodtke smartstart-Modul

Speziell auf wodtke samurai iClean abgestimmte Start-Automatik für Kutzner + Weber Staubabscheider. Ermöglicht den sicheren Start des Abscheiders über Funk. Somit ist der gleichzeitige Betrieb von wodtke samurai iClean und Staubabscheider bei jeder Zündung gewährleistet.



# samurai oki iClean

Ausgezeichnet mit dem Blauen Engel



HiClean-Filter® Technik (HCF 03)



Seitlicher Wärmespeicher



FireMatic Comfort Abbrand-Technik

## Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 8 kW
- Energieeffizienzklasse: A+ (Energieeffizienzklasse im Bereich von A+++ bis G)
- Reaktor-Katalysatoranordnung im Tandem-Prinzip mit keramischen Einbauten und Katalysator HCF 03 (gebrauchsmustergeschützt)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- FireMatic Comfort Abbrand-Technik
- smartstart-Modul für einen sicheren Start des elektrostatischen Abscheiders
- Raumluftunabhängige und raumluftabhängige Betriebsweise möglich
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12-481
- Mit serienmäßig integriertem seitlichen Wärmespeicher
- Mit zusätzlichem Speichermodul oben (samurai oki iClean)
- AWS-Scheibenspülung
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- Sockel mit integriertem zentralen Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm – auf horizontal (hinten) umbaubar
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders sanft und leise schließende Tür
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 30 cm
- HCF 03 (gebrauchsmustergeschützt)

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung, Quick-User-Guide, K+W Abscheider Airjekt\* (Mitbestellung bei Fachhandelspartner)

**Verpflichtendes Zubehör:**  
Bitte mitbestellen: Kutzner + Weber Airjekt 1

## samurai oki iClean (K290ABSM)

Grundkörper ›black‹, Türgriff Edelstahl besetzt mit Swarovski® Kristall, mit Wärmespeicher-Modul

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>samurai oki iClean</b>					
■ mit FireMatic Comfort Abbrand-Technik					
■ HiClean-Filter® Technik (HCF 03)					
■ smartstart-Modul*	088 419	277	8.401,00	9.997,19	10.081,20

\*Alle Bestandteile inkl. Comfort-Paket - Kutzner + Weber Staubabscheider Airjekt 1 des wodtke samurai iClean oki mit Blauem Engel verpflichtend.

### Blauer Engel

Die samurai Ausführungen „iClean“ und „oki iClean“ sind mit dem Blauen Engel für Kaminöfen (RAL-ZU-212) gekennzeichnet.

Dies setzt neben den hervorragenden Leistungsdaten des Ofens die Verwendung der Abbrand-optimierenden Technologien, wodtke FireMatic Abbrandtechnik, wodtke HiClean-Filter® Technik HCF 03 und Kutzner + Weber Feinstaubabscheider Airjekt 01 voraus.

### HCF 03

Reaktor-Katalysatoranordnung im Tandem-Prinzip mit keramischen Einbauten und Katalysator HCF 03 (gebrauchsmustergeschützt).

### FireMatic Comfort Abbrand-Technik

Für einen gleichmäßigen Abbrand und weniger Auskühlverluste. Mit wodtke smartstart für einen zuverlässigen Start des Staubabscheiders.

### wodtke smartstart-Modul

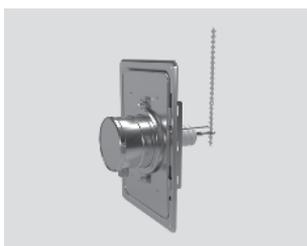
Speziell auf wodtke samurai iClean abgestimmte Start-Automatik für Kutzner + Weber Staubabscheider. Ermöglicht den sicheren Start des Abscheiders über Funk. Somit ist der gleichzeitige Betrieb von wodtke samurai iClean und Staubabscheider bei jeder Zündung gewährleistet.



# Staubabscheider-Technik - Comfort-Pakete wodtke samurai iClean



Einbau Airjekt 1 Ceramic



Airjekt 1 Ceramic



Airjekt 1 DW



Airjekt 1 DW TOP

## wodtke Comfort-Pakete - Kutzner + Weber Staubabscheider Airjekt 1

Pakete mit elektrostatischen Abscheidern von Kutzner + Weber für verschiedene Abgasanlagen.  
Verpflichtend für die Kaminöfen „samurai iClean“ und „samurai oki iClean“.

Ausführung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>Comfort-Paket iClean</b> (Airjekt 1 Ceramic) Einsatzort:					
<u>Innenbereich</u> - In der Putztüre	088 477	5,4	2.290,23	2.725,37	2.748,28
<b>Comfort-Paket iClean Double</b> (Airjekt 1 DW) inkl. Wetterschutzkasten Einsatzort:					
<u>Außenbereich</u> - im doppelwandigen Edelstahl-Schornstein	088 478				
Durchmesser Schornstein (mm):	088 479				
150, 160, 180, 200	088 481	14,5	2.619,89	3.117,67	3.143,87
<b>Comfort-Paket iClean TOP</b> (Airjekt 1 DW) inkl. Wetterschutzkasten, Regenhaube Einsatzort:					
<u>Außenbereich</u> - Schornsteinmündung	088 482				
Durchmesser Schornstein (mm):	088 483				
150, 180, 200, 250	088 485	24	2.452,16	2.918,07	2.942,59

Die Verwendung der Abbrand-optimierenden Technologien wodtke FireMatic Abbrandtechnik, wodtke HiClean-Filter Technik HCF 03 und Kutzner + Weber Feinstaubabscheider Airjekt 1 sind für die samurai Ausführungen „iClean“ und „oki iClean“ verpflichtend.

# Club 11

## Das Extra-Feuererlebnis mit Wärmespeicher



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **5 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A+**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz  
(empfohlene Scheitholzlänge max. 25 cm)
- Anforderungen **Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **Wärmespeicher-Modul**
- **wodtke Air Control** Thermoregelung  
mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **Raumluf~~un~~abhängige** und raumluf~~un~~abhängige Betriebsweise möglich
- **AWS-Scheibenspülung**
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Allgemeine **bauaufsichtliche Zulassung als raumluf~~un~~abhängiger Kaminofen Z-43.12-238**
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich) – nur bei raumluf~~un~~abhängiger Betriebsweise möglich
- Aschelade
- Feuerraumauskleidung Schamotte, Vermiculite, Stahl und Guss
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohranschluss **vertikal** (oben) **Ø 150 mm**
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Feuerraumtür aus Guss
- **Selbstverriegelnder Türmechanismus**
- **Sockel** mit integriertem zentralem Verbrennungsluftstützen Ø 100 mm
- **Feuerraum auf Sockel bis zu 90° nach links oder rechts drehbar.** Möglichkeit der Einschränkung auf örtliche Brandschutzbestimmungen (Anleitung beachten)
- Zu brennbaren Wänden ist im gesamten möglichen Schwenkbereich ein Abstand von **≥ 30 cm** einzuhalten

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Club 11 (KK 95-1)

Glas-Dekorplatte oben ›black‹,

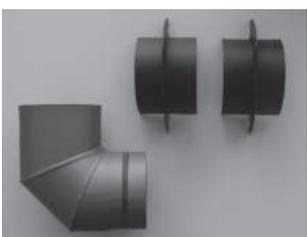
Türgriff und Türentriegelung ›matt Chrom‹ besetzt mit Swarovski® Kristallen

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Club 11 Grundkörper ›black‹	091 800	175	5.690,00	6.771,10	6.828,00

### Zubehör für Club 11

Anschluss-Set AS 02, Verbrennungsluftanschluss für drehbare Kaminöfen Typ KK 95 (Club 11) – senotherm lackiert ›black‹, Ø 100 mm

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
AS 02 3-teilig inkl. Anschluss-Bogen mit Dichtring und Zubehör	091 431	1,4	181,80	216,34	218,16



# Stage F9 **TOPSELLER**

Der Star ist geboren



HiClean-Filter® Technik (HCF 02)



seitlicher Wärmespeicher



## Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 6 kW
- Energieeffizienzklasse: A (Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- HiClean-Filter® Technik für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- FireMatic Comfort Abbrand-Technik optional
- Raumlufunabhängige und raumlufabhängige Betriebsweise möglich
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumlufunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12-426
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Mit integriertem seitlichen Wärmespeicher
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- AWS-Scheibenspülung
- Sockel mit integriertem zentralen Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm auf horizontal (hinten) umbaubar
- Selbstverriegelnder Türmechanismus
- Sekundärluftvorwärmung für eine besonders schadstoffarme Verbrennung
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 20 cm

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
 Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger,  
 Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung

## Stage F9 (K160AE / K160AEM)

Grundkörper ›black‹, Glas-Dekorplatte oben ›black‹,  
 Türgriff und Türeriegelung ›matt Chrom‹ besetzt mit Swarovski® Kristall

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>Stage F9</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02)	087 114	222	5.925,00	7.050,75	7.110,00
<b>Stage F9</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02) und FireMatic Comfort Abbrand-Technik	087 117	226	7.508,00	8.934,52	9.009,60



# Stage FS14

Der Star ist geboren



HiClean-Filter® Technik (HCF 02)



seitlicher Wärmespeicher

## Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- **Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **HiClean-Filter® Technik** für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- **FireMatic Comfort Abbrand-Technik** optional
- **Raumluftunabhängige** und raumluftabhängige Betriebsweise möglich
- Mit integriertem **seitlichen Wärmespeicher**
- **Zusätzliches Wärmespeicher-Modul oben**
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS-Scheibenspülung**
- Prüfung nach EN 13240 und Art. 15a B-VG
- **Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen**  
Nr. Z-43.12-426
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung **Ø 100 mm**
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) **Ø 150 mm** – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- **Selbstverriegelnder Türmechanismus**
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Aschelade
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich **≥ 20 cm**

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



## Stage FS14 (K160AES / K160AESM)

Grundkörper ›black‹, Glas-Dekorplatte oben ›black‹ und Wärmespeicher-Modul, Türgriff und Türentriegelung ›matt Chrom‹ besetzt mit Swarovski® Kristall

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>Stage FS14</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02)	<b>087 115</b>	273	<b>6.540,00</b>	7.782,60	7.848,00
<b>Stage FS14</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02) und FireMatic Comfort Abbrand-Technik	<b>087 116</b>	277	<b>8.122,00</b>	9.665,18	9.746,40



# New Look F9

## HiClean-Filter® Technik und Sichtfeuer nach drei Seiten



HiClean-Filter® Technik (HCF 02)

### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- HiClean-Filter® Technik für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- Raumluftunabhängige und raumluftabhängige Betriebsweise möglich
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- AWS-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13240 und Art. 15a B-VG
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12-335
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung **Ø 100 mm**
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) **Ø 150 mm** – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- **Selbstverriegelnder Türmechanismus**
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Aschelade
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich **≥ 20 cm**

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### New Look F9 (KK 61E)

Grundkörper ›black‹, Front- und Seitenglas ›black‹, Glas-Dekorplatte oben ›black‹, Türgriff ›matt Chrom‹ besetzt mit Swarovski® Kristall

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
New Look F9 mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02)	086 005	190	6.439,00	7.662,41	7.726,80



# New Look FS12

## HiClean-Filter® Technik – Zusätzlich mit Speicher-Modul



HiClean-Filter® Technik (HCF 02)

### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- HiClean-Filter® Technik für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- **Raumluftunabhängige** und raumluftabhängige Betriebsweise möglich
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- AWS-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- **Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12-335**
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- **Wärmespeicher-Modul**
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung **Ø 100 mm**
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) **Ø 150 mm** – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- **Selbstverriegelnder Türmechanismus**
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Aschelade
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich **≥ 20 cm**

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### New Look FS12 (KK 61-1E)

Grundkörper ›black‹, Front- und Seitenglas ›black‹, Glas-Dekorplatte oben ›black‹ und Wärmespeicher-Modul, Türgriff ›matt Chrom‹ besetzt mit Swarovski® Kristall

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>New Look FS12</b> mit HiClean-Filter® Technik (HCF 02)	<b>086 006</b>	235	<b>7.056,00</b>	8.396,64	8.467,20



# Hot Box® 2000

Sinn und Sinnlichkeit



## Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 7 kW
- Energieeffizienzklasse: A  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- Raumluftunabhängige und raumluftabhängige Betriebsweise möglich
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- AWS-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12-160
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich) – nur bei raumluftabhängiger Betriebsweise möglich
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 80 mm
- Feuerraumauskleidung Schamotte und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Aschelade
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) Ø 130 mm – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- **Designergriff ›Snake‹** als Türöffner/Kindersicherung
- Feuerraumtür aus Guss
- Selbstverriegelnder Türmechanismus
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 25 cm

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



## Hot Box® 2000 ›black‹ (KK 40-3)

Grundkörper ›metallic‹, Frontglas und Seitengläser ›black‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Hot Box® 2000 ›black‹ mit Bodenadapter für individuelle Gestaltung	098 209	137	4.956,00	5.897,64	5.947,20
Hot Box® 2000 ›black‹ mit X-Konsole ›pulverbeschichtet‹	098 206	167	5.403,00	6.429,57	6.483,60
Hot Box® 2000 ›black‹ mit Konsole Flo	098 205	140	5.179,00	6.163,01	6.214,80

## Hot Box® 2000 ›nougat‹ (KK 40-3)

Grundkörper ›metallic‹, Frontglas und Seitengläser ›nougat‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Hot Box® 2000 ›nougat‹ mit Bodenadapter für individuelle Gestaltung	098 219	137	4.956,00	5.897,64	5.947,20
Hot Box® 2000 ›nougat‹ mit X-Konsole ›pulverbeschichtet‹	098 216	167	5.403,00	6.429,57	6.483,60
Hot Box® 2000 ›nougat‹ mit Konsole Flo	098 215	140	5.179,00	6.163,01	6.214,80

## Zubehör Box 01 ›black‹

Ideal als Konsole für Hot Box® 2000 mit Bodenadapter geeignet  
Module für die Gestaltung einer individuellen Holzlege oder Sitzbank



Abbildung zeigt  
2 x Artikel 098 232  
2 x Artikel 098 233

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Box ›black‹ ohne Schublade B x H x T = 520 x 238 x 520 mm	098 232	17	232,00	276,08	278,40
Box ›black‹ mit Schublade B x H x T = 520 x 238 x 520 mm	098 233	25	451,00	536,69	541,20
4er-Set Abstandsmagnete (optional, bei horizontaler Anreihung der Box-Module)	098 234	0,5	16,40	19,52	19,68

# Fire SL

## Super-Vergnügen im Breitband-Format



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 7,5 kW
- Energieeffizienzklasse: A+ (Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- AWS-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Feuerraumauskleidung Schamotte, Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohranschluss **vertikal** (oben) Ø 150 mm
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Aschelade
- **Selbstverriegelnder Türmechanismus**
- **Sockel** mit integriertem zentralem Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm (Hinweis: geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte)
- **Feuerraum auf Sockel bis zu 48° nach links oder rechts drehbar.** Möglichkeit der Einschränkung auf örtliche Brandschutzbestimmungen (Anleitung beachten)
- Zu brennbaren Wänden ist nach hinten im gesamten möglichen Schwenkbereich ein Abstand von ≥ 30 cm einzuhalten

### Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:

Kalte Hand, Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



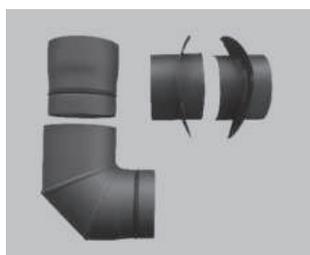
### Fire SL (KK 65-10)

Grundkörper ›black‹, Front- und Sockeldekor ›Glas‹, Türgriff Aluminium ›silber eloxiert‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Fire SL Glas ›black‹	098 601	181,5	6.279,00	7.472,01	7.534,80
Fire SL Glas ›white‹	098 603	181,5	6.279,00	7.472,01	7.534,80

### Zubehör für Fire SL

Anschluss-Set AS 01, Verbrennungsluftanschluss für drehbare Kaminöfen  
Typ KK 65 (Fire SL) – senotherm lackiert, Ø 100 mm



Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
AS 01 4-teilig inkl. Anschluss-Bogen und Anschlussrohr ›black‹ mit Dichtung und Zubehör	098 631	2,0	288,00	342,72	345,60

# wodtke Kaminöfen für Stückholz *air+*



wodtke classic line

alle wodtke classic line Kaminöfen

# Yoko new edition

## Das moderne Feuer im Retro-Look



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Zugelassene Brennstoffe: Holz
- Energieeffizienzklasse: **A**  
(Energieeffizienzklasse von A++ bis G)
- **Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 16510-1 und EN 16510-2-1
- Rauchrohrwechselstützen **vertikal** (oben) **Ø 150 mm** – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung **Ø 100 mm** (Hinweis: geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte)
- Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich
- Sekundärluftvorwärmung für eine besonders schadstoffarme Verbrennung
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Aschelade
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich  $\geq 25$  cm

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Yoko new edition (K360A)

Grundkörper ›black‹, Türgriff ›black‹,

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Yoko new edition	088 500	175,0	2.672,00	3.179,68	3.206,40

# Porto **TOPSELLER**

## Der kleine Leuchtturm in Ihrem Alltag



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 5 kW
- Energieeffizienzklasse: A+  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12 - 470
- AWS-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Aschelade
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) Ø 150 mm – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Holzlagerfach
- Feuerraumtür aus Stahl mit großer Glaskeramikscheibe
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders **sanft** und **leise schließende Tür**
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 25 cm

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Porto (K280A) Grundkörper ›black‹, Türgriff ›Edelstahl‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Porto	088 305	110	2.987,00	3.554,53	3.584,40

# Porto Largo

## Der Leuchtturm in Ihrem Alltag



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 5 kW
- Energieeffizienzklasse: A+ (Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- Wärmespeicher-Modul (optional)
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Nr. Z-43.12-470
- AWS-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Aschelade
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) Ø 150 mm – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Holzlagerfach
- Feuerraumtür aus Stahl mit großer Glaskeramikscheibe
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders **sanft** und **leise schließende Tür**
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 25 cm

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
 Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Porto Largo (K280AS)

Grundkörper ›black‹, Türgriff ›Edelstahl‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Porto Largo	088 310	128	3.302,00	3.929,38	3.962,40
Porto Largo mit Wärmespeicher-Modul	088 320	166	3.503,00	4.168,57	4.203,60

# myCastle

My home is myCastle



## Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **9 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Geeignet für **50 cm Holzscheite**
- Anforderungen **Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **Wärmespeicher-Modul** (optional)
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS-Scheibenspülung**
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Aschelade
- Feuerraumauskleidung Vermiculite
- Feuerrost aus massivem Guss
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben)
- **Ø 150 mm** – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Feuerraumtür aus Stahl
- Große, Glaskeramikscheibe
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders **sanft** und **leise schließende Tür**
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich  $\geq 30$  cm

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



## myCastle (K250A)

Grundkörper ›black‹, Türgriff ›Edelstahl‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
myCastle	088 100	242	3.850,00	4.581,50	4.620,00
myCastle 1 Aufsatz	088 105	277	4.546,00	5.409,74	5.455,20
myCastle 1 Aufsatz mit Wärmespeicher-Modul	088 106	331	4.753,00	5.656,07	5.703,60
myCastle 2 Aufsätze	088 115	313	5.242,00	6.237,98	6.290,40
myCastle 2 Aufsätze mit Wärmespeicher-Modul	088 116	420	5.652,00	6.725,88	6.782,40

Achtung: Bitte beachten Sie, dass Sie zur Decke einen Mindestabstand von 70 cm benötigen!



## Zubehör Block Box ›black‹

Module für die Gestaltung einer individuellen Holzlege oder Sitzbank

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Block Box ›black‹ B x H x T = 780 x 325 x 444 mm	088 131	38	447,40	532,41	536,88

# Spencer

## Der Buddy für alle Fälle



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 7 kW
- Energieeffizienzklasse: A+ (Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängiger Kaminofen Z-43.12-423
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- AWS-Scheibenspülung
- Feuerraumauskleidung Vermiculite, Stahl und Guss
- Feuerrost aus massivem Guss
- Aschelade
- Rauchrohranschluss vertikal (oben) Ø 150 mm auf horizontal (hinten) umbaubar
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders sanft und leise schließende Tür
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 20 cm

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Spencer (K240A)

Grundkörper ›black‹, Türgriff ›Edelstahl‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Spencer	088 000	130	2.756,00	3.279,64	3.307,20

# Casa

## Schwebend, nicht abgehoben



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- **Wandhängend inklusive Wandkonsole**
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen **Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung **Ø 100 mm** (Hinweis: geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte)
- Aschelade

- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Rauchrohrstutzen **vertikal** (oben) **Ø 150 mm**
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- Feuerraumtür aus Stahl
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders **sanft** und **leise schließende Tür**
- Montagewand muss aus nicht brennbarem Material bestehen (DIN 13501-1: A1 oder A2 s1 d0)

### Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:

Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung, Wandkonsole

**Hinweis:** Befestigungsmaterial für die Wandkonsole (z. B. Schrauben, Dübel, etc. ) sind nicht im Lieferumfang enthalten.



### Casa (K200A)

Grundkörper ›black‹, Türgriff ›Edelstahl‹, Frontglas ›black‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Casa mit Wandkonsole	087 710	121	2.962,00	3.524,78	3.554,40

# Casa duo

Steht – für gute Qualität



## Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- **Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung **Ø 100 mm** (Hinweis: geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte)
- Aschelade
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Rauchrohrstutzen **vertikal** (oben) **Ø 150 mm**
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- Feuerraumtür aus Stahl
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders **sanft** und **leise schließende Tür**
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich **≥ 30 cm**

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



## Casa duo (K200A)

Grundkörper ›black‹, Türgriff ›Edelstahl‹, Frontglas ›black‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Casa duo mit Sockel	087 715	138	<b>3.174,00</b>	3.777,06	3.808,80

# Cookie

## Der Ofen mit Mehrfachnutzen und Feuerromantik



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 7 kW
- Energieeffizienzklasse: A  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Kochen ohne Strom auf Ceran®-Feld
- Zugelassene Brennstoffe: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- AWS-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Guss
- Aschelade
- Feuerrost aus massivem Guss
- Rauchrohranschluss horizontal (hinten) Ø 150 mm
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- IR-beschichtetes Feuerraumtürglas (senkt die Temperatur vor dem Ofen)
- Seitenreling aus Edelstahl
- Höhenverstellbare Stellfüße
- Verschiedene Seitendekorplatten zum Anschrauben
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 20 cm

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Stehrost, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Cookie (H 01)

Grundkörper ›black‹, Türgriff ›Edelstahl matt‹, Ceran®-Feld, Seitliche Dekorschrauben ›Edelstahl matt‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Cookie ›black‹	041 101	148	2.892,00	3.441,48	3.470,40
Cookie Seiten-Dekorplatten Glas ›black‹	041 102	154	3.124,00	3.717,56	3.748,80
Cookie Seiten-Dekorplatten ›Speckstein‹	041 103	176	3.164,00	3.765,16	3.796,80

# Dance

## Schlanke Silhouette mit Swing



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung 7 kW
- Energieeffizienzklasse: A  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt
- 2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt
- wodtke Air Control Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm (Hinweis: geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte)
- Aschelade
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- AWS-Scheibenspülung
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) Ø 150 mm – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Holzlagerfach
- Höhenverstellbare Stellfüße
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich ≥ 20 cm

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Dance (KK 99)

Grundkörper ›black‹, Front-Dekorleisten ›Edelstahl‹, Türgriff ›Edelstahl‹

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Dance	091 900	129	2.575,00	3.064,25	3.090,00

# Twin

## Edles Aussehen mit inneren Werten



### Leistungsmerkmale

- Nennwärmeleistung **7 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A+**  
(Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G)
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- **Anforderungen Ökodesign 2022 erfüllt**
- **2. Stufe der 1. BImSchV erfüllt**
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG
- Bauart 1 (Anschluss an mehrfach belegten Schornstein möglich)
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung **Ø 100 mm** (Hinweis: geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte)
- Seitenverkleidung aus Speckstein
- Aschelade
- Feuerraumauskleidung Vermiculite und Stahl
- Feuerrost aus massivem Guss
- Front-Dekorleiste aus Edelstahl
- Rauchrohrwechselstutzen **vertikal** (oben) **Ø 150 mm** – auf **horizontal** (hinten) umbaubar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Lagerfach mit Tür
- Feuerraumtür aus Stahl mit großer Glaskeramikscheibe
- **Wärmespeicher-Modul** (optional)
- Abstand zu brennbaren Wänden im hinteren Strahlungsbereich **≥ 20 cm**

**Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör:**  
Hitzeschutzhandschuh, Glasreiniger, Feueranzünder, Aufstell- und Bedienungsanleitung



### Twin (K180A)

#### Grundkörper ›black‹, Front-Dekorleisten ›Edelstahl‹, Seitenverkleidung Speckstein

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Twin Frontverkleidung ›black‹ und Seitenverkleidung ›Speckstein‹	087 502	206	3.725,00	4.432,75	4.470,00
Twin Frontverkleidung ›black‹ und Seitenverkleidung ›Speckstein‹ mit Wärme-Speicher-Modul	087 511	244	3.904,00	4.645,76	4.684,80

## wodtke Differenzdruck-Controller *DS 01 L / M*

*DS 01 L / M*

Zubehör für *DS 01 L / M*

Technische Daten

Funktionsskizzen – Anwendungsdarstellung

Maßzeichnungen *DS 01 L / M*

### **Wichtige Hinweise zum *DS 01 L / M***

Die jeweils örtlich gültigen Vorschriften und Regeln (z.B. Landesbauordnung, Feuerverordnung FeuVO, Fachregeln Heizungs- und Luftheizungsbau, DIN-Normen etc.) sind zu beachten. Der ***DS 01L/M*** ersetzt nicht die fachgerechte Verbrennungsluftversorgung. Der ***DS 01L/M*** ist nicht geeignet für offene Betriebsweise / offene Kamine. In Deutschland kann eine Feuerstätte erst dann in Betrieb genommen werden, wenn der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger die Betriebserlaubnis erteilt hat.

Unser Tipp: Fragen Sie Ihren bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger, er steht Ihnen mit Rat und Tat auch während der Planung jederzeit gerne zur Verfügung. Bitte beachten Sie auch die jeweils aktuellen Anleitungen und technischen Dokumentationen. Bei Gemischtbelegung können in besonderen Fällen (z.B. bei Edelstahl-Außenschornsteinen mit geringem Ruhedruck) Einschränkungen der Betriebsweise auftreten. Bitte sprechen Sie vorher mit Ihrem Bezirksschornsteinfeger.

# Differenzdruck-Controller DS 01 L

## Sicherheit & intelligente Technik

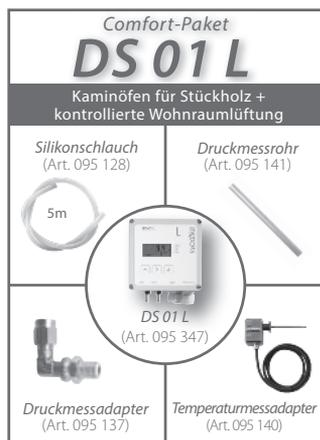


### Leistungsmerkmale

- Ermöglicht den **gleichzeitigen Betrieb von Lüftungsanlage** und raumluftabhängiger Feuerstätte **entsprechend §4 der FeuVO in Deutschland**
- Automatikreset - automatische Wiederinbetriebnahme der Lüftungsanlage nach Störfall
- Über den *DS 01 L* wird der Differenzdruck im Feuerraum bzw. im Verbindungsstück beim Betrieb des Ofens gegenüber dem Aufstellraum überwacht
- Bei Unterschreitung des Mindestwertes wird die raumlufttechnische Anlage ausgeschaltet
- Eigensichere Ausführung
- Mit großem LCD-Display zur Anzeige u. a. von Schornsteinzug, 2 x Druckanschlüssen für Schlauch Nennweite 5 mm, 1 x Kontakteingang (Öffner potenzialfrei) für Startsignal, 1 x Schaltausgang (Relais-Kontakt), max. 2A, 1 x Eingang Versorgungsspannung 230 V(AC) / 50Hz
- Nennmessbereich -50 bis +50 Pa
- Schutzart IP 54
- CE-Kennzeichnung
- TÜV-geprüft

■ Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung **Z-85.1-2** (Gleichzeitiger Betrieb mit einer Lüftungsanlage)

Sicherheitstechnisch überwacht werden muss der gleichzeitige Betrieb von Lüftungsanlagen und raumluftabhängigen Feuerstätten.



### DS 01 L Comfort-Paket\* – Lüftung und Kaminöfen, Kamineinsatz oder Herd

Geeignet für die Überwachung des gleichzeitigen Betriebs von kontrollierten Lüftungsanlagen und geschlossenen Feuerstätten für feste Brennstoffe ohne Gebläse gemäß EN 13240, EN 13229 (außer offene Feuerstätten) oder EN 12815.

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>DS 01 L Comfort-Paket* – Kaminöfen für Stückholz + kontrollierte Wohnraumlüftung</b> Inkl. Befestigungsmaterial für <b>Aufputzmontage</b> . Bestehend aus: Differenzdruck-Controller <i>DS 01 L</i> , Druckmessadapter, Druckmessrohr, Temperaturmessadapter und hitzebeständigem Silikonschlauch (5 m)					
<b>Vorteilspreis</b>	<b>095 350</b>	<b>2,0</b>	<b>1.135,00</b>	<b>1.350,65</b>	<b>1.362,00</b>

\* Wandeinbaukasten muss bei Bedarf gesondert bestellt werden. Für eine Verlängerung des im Lieferumfang des Pakets enthaltenen Silikonschlauches müssen ein weiteres Druckmessrohr sowie die benötigte Länge an Silikonschlauch zusätzlich bestellt werden.

# Differenzdruck-Controller

## DS 01 M

### Sicherheit & intelligente Technik



#### Leistungsmerkmale

- Eine Sicherheitseinrichtung für **zwei** Anwendungen
- Ermöglicht die **Mehrfachbelegung eines Schornsteins** mit zwei wodtke Pelletöfen
- Ermöglicht die **Gemischtbelegung eines Schornsteins** (wodtke Pelletofen und Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Gebläse an einem Schornstein)
- Über den *DS 01 M* wird der Differenzdruck im Feuerraum bzw. im Verbindungsstück beim Betrieb des Ofens gegenüber dem Aufstellraum überwacht
- Bei Unterschreitung des Mindestwertes wird der sich in Betrieb befindliche wodtke Pelletofen ausgeschaltet
- Eigensichere Ausführung
- Mit großem LCD-Display zur Anzeige u. a. von Schornsteinzug, 2 x Druckanschlusstüllen für Schlauch Nennweite 5 mm, 1 x Kontakteingang (Öffner potenzialfrei) für Startsignal, 1 x Schaltausgang (Relais-Kontakt), max. 2A
- 1 x Eingang Versorgungsspannung 230 V(AC) / 50 Hz
- Nennmessbereich -50 bis +50 Pa
- Schutzart IP 54
- CE-Kennzeichnung
- TÜV-geprüft
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung **Z-43.13-302** (**Mehrfachbelegung** und **Gemischtbelegung** eines Schornsteins)

Sicherheitstechnisch überwacht werden müssen die Gemischtbelegung eines Schornsteins mit einem wodtke Pelletofen und einer handelsüblichen, geschlossen zu betreibenden Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Gebläse und die Mehrfachbelegung eines Schornsteins (mit 2 wodtke Pelletöfen).



### DS 01 M Comfort-Paket\* – Gemischtbelegung

Geeignet für die sicherheitstechnische Überwachung der Gemischtbelegung eines Schornsteins mit einem wodtke Pelletofen und einer handelsüblichen, geschlossen zu betreibenden Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Gebläse gemäß EN 13240, EN 13229 oder EN 12815.

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>DS 01 M Comfort-Paket* – Gemischtbelegung wodtke Pelletofen + Feuerstätte</b> Inkl. Befestigungsmaterial für <b>Aufputzmontage</b> . Bestehend aus: Differenzdruck-Controller <i>DS 01 M</i> , Druckmessadapter, Druckmessrohr, Spezialanschlusskabel (5 m) und hitzebeständigem Silikonschlauch (5 m)					
<b>Vorteilspreis</b>	<b>095 355</b>	2,0	<b>995,00</b>	1.184,05	1.194,00

\* Wandeinbaukasten muss bei Bedarf gesondert bestellt werden. Für eine Verlängerung des im Lieferumfang des Pakets enthaltenen Silikonschlaches müssen ein weiteres Druckmessrohr sowie die benötigte Länge an Silikonschlauch zusätzlich bestellt werden.

# Einzelkomponenten/Zubehör DS 01



Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>Differenzdruck-Controller</b>					
Gehäuse »grau« inkl. Befestigungsmaterial für <b>Aufputzmontage</b> B x H x T = 120 x 120 x 75 mm					
<b>DS 01 L:</b> zur Absicherung von Lüftungsanlagen	095 347	0,7	953,00	1.134,07	1.143,60
<b>DS 01 M:</b> zur Absicherung der Gemischt- und Mehrfachbelegung	095 348	0,7	953,00	1.134,07	1.143,60
<b>Wandeinbaukasten für DS 01 L / M</b>					
zur Aufnahme des <b>DS 01</b> für <b>Unterputzmontage</b> B x H x T = 220 x 220 x 85 mm mit Alu-Dekorplatte oder					
Glas-Dekorplatte »white«	095 167	1,0	246,80	293,69	296,16
	095 367	1,0	299,40	356,29	359,28
<b>Druckmessadapter für DS 01 L / M</b>					
Winkelverschraubung zur Messung des Unterdrucks am Schornsteineintritt des Rauchrohrs notwendig					
	095 137	0,04	32,00	38,08	38,40
<b>Druckmessrohr</b>					
Notwendige Verlängerung passend auf Druckmessadapter Ø 6 mm / Länge 90 mm					
	095 141	0,06	12,40	14,76	14,88
<b>Hitzebeständiger Silikonschlauch</b>					
Zur Verbindung Druckmessrohr mit <b>DS 01</b> bzw. Messstelle Raum mit <b>DS 01</b> (bei Einbau »DS 01« im Keller/Nebenraum) Tmax = 200 °C, Meterware, Gewicht-/Preisangabe pro Meter					
	095 128	0,08	9,70	11,54	11,64
<b>Temperaturmessadapter für DS 01 L</b> (Startsignal Kaminöfen/Herde/Heizeinsätze)					
Als Startsignal für <b>DS 01 L</b> in Verbindung mit Feuerstätten nach EN 13240/EN 13229 / EN 12815 notwendig. <b>Für Pelletöfen nicht notwendig.</b> Edelstahlfühler mit Arbeitstemperatur 50 °C +/- 7 °C (Öffner) inklusive Blechgehäuse, Silikonkabel 2 m und Befestigungsmaterial, Hysterese ca. 15 K. Max. Fühlertemperatur 500 °C, max. Umgebungstemperatur 180 °C. Eigensichere, TÜV-geprüfte Ausführung, Schutzart IP 40, Eintauchtiefe mindestens 105 mm					
	095 140	0,47	161,20	191,83	193,44

## Rosette DS 01 aus 2 mm Stahlblech – senotherm lackiert (Nur für Kaminöfen)

Ø in mm	Außen-Ø in mm	Lackierung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>130 – Rosette bei Verwendung des wodtke DS 01</b>							
	294 x 224	schwarz metallic	093 132	1,4	148,10	176,24	177,72
	294 x 224	gussgrau hell	093 232	1,4	148,10	176,24	177,72
<b>150 – Rosette bei Verwendung des wodtke DS 01</b>							
	294 x 224	schwarz metallic	092 098	1,3	148,10	176,24	177,72
	294 x 224	gussgrau hell	093 332	1,3	148,10	176,24	177,72

Hinweis: Rosette **DS 01** für Pelletöfen nicht notwendig.

# Technische Daten

## Übersicht auf einen Blick

Nennmessbereich	-50 bis +50 Pa
Überlastbarkeit	bis 1 kPa
Nullpunktdrift	keine Drift, durch zyklische Nullpunktkorrektur alle 15 Minuten mit Hilfe eines eingebauten Ventils
Versorgungsspannung	230 VAC
Leistungsaufnahme	max. 3 Watt (VA)
Betriebstemperatur	0...60 °C
Lagertemperatur	-10...70 °C
Kontakteingang (Signal »Start«)	zum Anschluss eines potentialfreien Öffners, Schaltstrom ca. 10 mA bei 24 VDC
Schaltausgang (Signal »Fehler«)	Relaiskontakt, Schaltstrom max. 2 A Schaltspannung max. 250V (AC) oder 110V (DC). Aktives Relais heißt »Kein Fehler«
Anzeige	LC-Display mit 4 großen Ziffern für Differenzdruck, Anzeige bis 200.0 Pa, Schrittweite 0.2 Pa
Elektrischer Anschluss	Schraubklemmen für Draht- Ø 2,5 mm für Kabel durch PG-Verschraubungen
Pneumatischer Anschluss	Schlauchtülle mit Ø 6,5 mm für Schlauch mit NW 5 mm
Gehäuse	Wandaufbaugeschäuse 120 x 120 x 75 mm mit ergonomischer Folientastatur und 3-Tasten-Bedienung
Schutzart	IP 54
EMV-Störfestigkeit	gemäß EN 50081 Teil 1 und 50082 Teil 1
Soft- und Hardware	Klassifizierung nach DIN V EN V 11459 November 2002 Klasse B sowie entsprechend Klasse B nach EN 60730-1Anhang H bzw. VDE 0116
CE-Kennzeichnung	nach EMV-, Niederspannungs- und Maschinenrichtlinie
TÜV-Prüfung	TÜV Süddeutschland
Zulassung	Allgemeine bauaufsichtliche Zulassungen Nr. Z-85.1-2, Nr. Z-43.13-302 des Deutschen Instituts für Bautechnik, Berlin, DIBt
Zubehör	Druckmesstechnik und Startsignal in Abhängigkeit der Art der Feuerstätte

## Benötigtes Zubehör je nach Anwendung

	Art der zu überwachenden Feuerstätte *)	
	wodtke Pelletöfen ab Steuerung S4	Feuerstätten für feste Brennstoffe gemäß EN 13240 / EN 13229 / EN 12815
<b>Nennmessbereich</b>		
Druckmessadapter, Art.-Nr. 095 137	ja	ja
Druckmessrohr Ø 6 mm, 90 mm, Art.-Nr. 095 141	ja	ja
Hitzebeständiger Silikonschlauch (max. 200 °+C) Meterware, Art.-Nr. 095 128	ja	ja
<b>Startsignal für DS 01 L / M</b>		
Temperaturmessadapter, Art.-Nr. 095 140	nein	ja
<b>Verkabelung</b>		
Spezialanschlusskabel 4-adrig inkl. Zugentlastung zur Verbindung zwischen Pelletofen oder Temperaturmessadapter und DS 01 L / M, Art.-Nr. 095 406	optional	optional
<b>Installation</b>		
Wandeinbaukasten für DS 01 L / M mit Alu- Dekorplatte Art.-Nr. 095 167 oder Glas-Dekorplatte »white« Art.-Nr. 095 367 für die Unterputzmontage	optional	optional
DS 01 Adapter Rosette Ø 130 mm: schwarz metallic Art.-Nr. 093 132, gussgrau hell Art.-Nr. 093 232 Ø 150 mm: schwarz metallic Art.-Nr. 092 098, gussgrau hell Art.-Nr. 093 332	nein	optional

\*) Bitte beachten Sie die jeweils von wodtke freigegebenen Systemkombinationen (Feuerstätten) und Anwendungsfälle. Für Rückfragen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

# Funktionsskizzen DS 01

## Anwendungsdarstellung – Differenzdruck-Controller **DS 01 L**

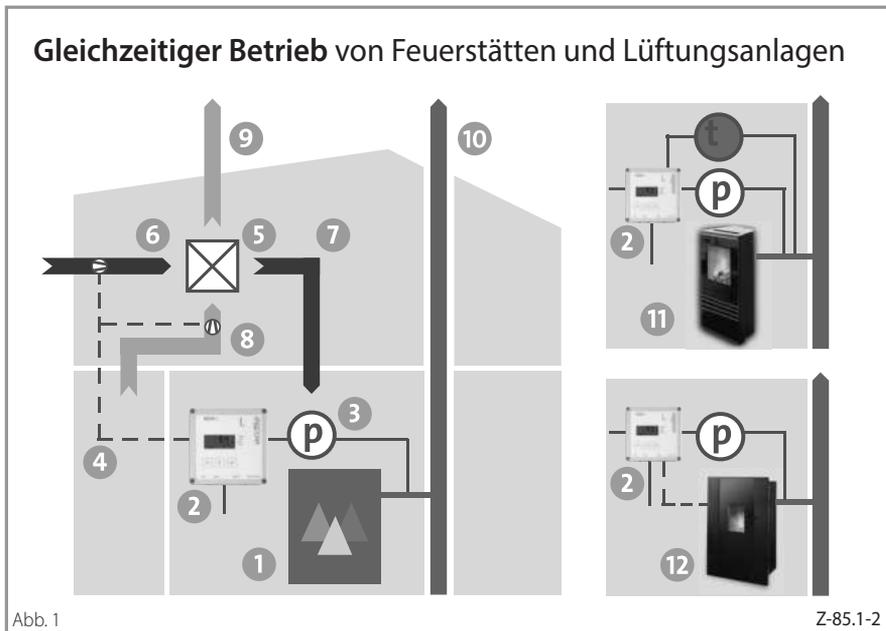


Abb. 1

- ① Feuerstätte
- ② wodtke **DS 01 L**
- ③ Druckmessleitung
- ④ Schaltsignal Lüftung
- ⑤ Luftwärmeaustauscher
- ⑥ Außenluft
- ⑦ Zuluft
- ⑧ Abluft
- ⑨ Fortluft
- ⑩ Schornstein
- ⑪ Feuerstätte für Stückholz
- ⑫ Pelletofen

## Anwendungsdarstellung – Differenzdruck-Controller **DS 01 M**

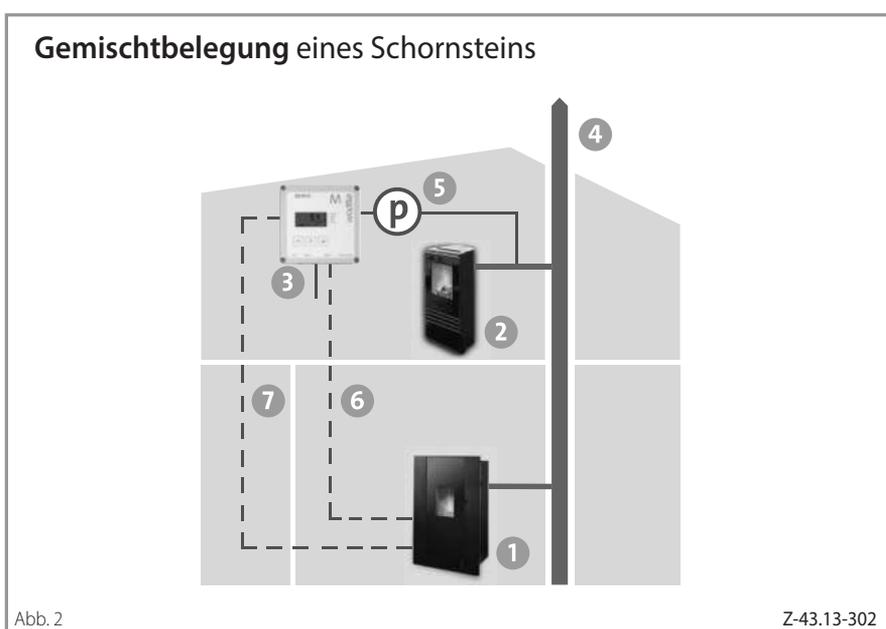


Abb. 2

- ① Pelletofen
- ② Feuerstätte für Stückholz
- ③ wodtke **DS 01 M**
- ④ Schornstein
- ⑤ Druckmessleitung
- ⑥ Startsignal Überwachung
- ⑦ Schaltsignal Pelletofen

## wodtke Zubehör – Rund ums Feuer

Holzlegen und Holztasche

Rauchrohre/-bögen und Verbrennungsluftleitungen

Doppelwandige Rauchrohre

Erweiterungen

Rosetten und Wandfutter

Verbrennungsluftversorgung

Bodenplatten

Serviceprodukte

Dichtungs-Sets und Lacke

# Holzlegen und Holztasche – living Design

Holzvorrat – praktisch & geschmackvoll gelagert



**Holzlege-System *woodwall*** (HL 09)  
Stahlkonstruktion pulverbeschichtet ›black‹,  
B x H x T = 490 x 522 x 208 mm, eingetragenes Design

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Einzelelement <i>wally</i> ›black‹ pulverbeschichtet	000 411	7,2	193,90	230,74	232,68
Verbinder* ›black‹ pulverbeschichtet	000 443	0,3	23,70	28,20	28,44

\*Zur Stabilisierung von auf- und nebeneinander gestapelten Elementen. Beispiel: 4 Elemente - 1 Stück / 6 Elemente - 2 Stück



## Holztasche – aus hochwertigem Wollfilz

Sehr dekorativ und einfach trendy  
B x H x T (ohne Griff) = 420 x 300 x 420 mm

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Filztasche ›grau‹	000 407	0,8	198,10	235,74	237,72



## Box 01 ›black‹

Ideal als Konsole für Hot Box® 2000 mit Bodenadapter geeignet  
Module für die Gestaltung einer individuellen Holzlege oder Sitzbank

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Box ›black‹ ohne Schublade B x H x T = 520 x 238 x 520 mm	098 232	17	232,00	276,08	278,40
Box ›black‹ mit Schublade B x H x T = 520 x 238 x 520 mm	098 233	25	451,00	536,69	541,20
4er-Set Abstandsmagnete (optional, bei horizontaler Anreihung der Box-Module)	098 234	0,5	16,40	19,52	19,68

Abbildung zeigt  
2 x Artikel 98232, 2 x Artikel 98233

# Raumteiler

Design-Objekt zum Bepflanzen



## Raumteiler *Jardinière*

wodtke Jardinière ist stapelbar – bis zu zwei Einzel-Elemente übereinander und beliebig viele nebeneinander bilden mit dem fortlaufenden horizontalen Design ein organisches Objekt

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Einzelelement <i>Jardinière</i> ›schwarz‹ B x H x T = 550 x 575 x 240 mm	000 310	14	321,00	381,99	385,20
Einzelelement <i>Jardinière</i> ›weiß‹ B x H x T = 550 x 575 x 240 mm	000 311	14	321,00	381,99	385,20
Verbinder für Vertikalbefestigung	000 443	0,1	23,70	28,20	28,44

# Rauchrohre/-bögen und Verbrennungsluftleitungen



Art.-Nr.: 010 020 – 010 025

## Rauchrohre aus 2 mm Stahlblech – senotherm lackiert

Ø in mm	Länge in mm	Lackierung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
100 <sup>2)</sup>	1000	schwarz metallic	010 020	5,3	99,00	117,81	118,80
100 <sup>2)</sup>	750	schwarz metallic	010 021	4,2	96,90	115,31	116,28
100 <sup>2)</sup>	500	schwarz metallic	010 022	2,7	70,30	83,66	84,36
100 <sup>2)</sup>	250	schwarz metallic	010 025	1,4	52,30	62,24	62,76
100 <sup>2)</sup>	250-R <sup>1)</sup>	schwarz metallic	010 054	1,4	114,10	135,78	136,92
130	1000	schwarz metallic	093 100	6,5	91,30	108,65	109,56
130	750	schwarz metallic	093 075	5,0	89,40	106,39	107,28
130	500	schwarz metallic	093 050	3,4	64,90	77,23	77,88
130	250	schwarz metallic	093 025	1,7	48,80	58,07	58,56
150	1000	schwarz metallic	092 100	7,7	94,20	112,10	113,04
150	500	schwarz metallic	092 050	3,9	67,00	79,73	80,40
150	250	schwarz metallic	092 025	2,0	57,10	67,95	68,52



Art.-Nr.: 010 039

## Rauchrohrbögen aus 2 mm Stahlblech – senotherm lackiert

Ø in mm	Typ	Lackierung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>90° – 3 Segmente, mit Reinigungstür</b>							
100 <sup>2)</sup>	1	schwarz metallic	010 039	1,6	108,90	129,59	130,68
130	2	schwarz metallic	093 091	2,5	115,60	137,56	138,72
150	2	schwarz metallic	092 091	2,8	115,60	137,56	138,72
<b>90° – 3 Segmente, mit Reinigungstür, verstellbar</b>							
130	1	schwarz metallic	093 095	3,0	117,20	139,47	140,64
150	1	schwarz metallic	092 095	3,0	118,40	140,90	142,08
<b>90° – 2 Segmente, mit Reinigungstür, lange Schenkel, 70/60 cm bei Ø 130 mm – 75/60 cm bei Ø 150 mm</b>							
130	1	schwarz metallic	093 093	7,2	270,50	321,90	324,60
150	1	schwarz metallic	092 090	8,5	275,20	327,49	330,24



Art.-Nr.: 093 091



Art.-Nr.: 093 095



Art.-Nr.: 093 093

<sup>1)</sup> R = Revisionsöffnung / wichtig bei direktem rückwärtigem Anschluss

<sup>2)</sup> Ø 100 Rauchrohre und -bögen inkl. Dichtring. Für wotdke Kaminöfen nur als Verbrennungsluftleitung einsetzbar.

Typ 1 = Reinigungstür mit Hutmutter / Typ 2 = Reinigungstür versenkt

# Rauchrohre/-bögen und Verbrennungsluftleitungen



Art.-Nr.: 093 092



Art.-Nr.: 010 051

## Rauchrohrbögen aus 2 mm Stahlblech – senotherm lackiert

Ø in mm	Typ	Lackierung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>45° – 2 Segmente, ohne Reinigungstür</b>							
130	–	schwarz metallic	093 092	2,5	109,40	130,19	131,28
150	–	schwarz metallic	092 094	3,0	109,40	130,19	131,28
<b>45° – 2 Segmente, mit Reinigungstür</b>							
100*	1	schwarz metallic	010 051	1,3	108,90	129,59	130,68

\* Ø 100 Rauchrohre und -bögen inkl. Dichttring. Für wodtke Kaminöfen nur als Verbrennungsluftleitung einsetzbar.

Typ 1 = Reinigungstür mit Hutmutter

# Erweiterung, Rosetten und Wandfutter



Art.-Nr.: 020 087

## Erweiterung aus 0,6 mm Stahlblech – senotherm lackiert

Zur Verbindung Ø 80 mm Stutzen mit Ø 100 mm Rauchrohr/Verbrennungsluftleitung (z. B. Baureihe KK 40).

Ø in mm	Lackierung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
80 auf 100	schwarz metallic	020 807	0,15	87,60	104,24	105,12



Art.-Nr.: 092 093

## Rosette aus 2 mm Stahlblech – senotherm lackiert

Ø in mm	Außen-Ø in mm	Lackierung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
100	186	schwarz metallic	010 052	0,2	26,80	31,89	32,16
130	206	schwarz metallic	093 130	0,3	32,20	38,32	38,64
150	226	schwarz metallic	092 093	0,3	32,80	39,03	39,36
<b>150 – Rosette mit doppeltem Wandfutter für drehbare Öfen</b>							
	275	schwarz metallic	092 097	1,3	105,30	125,31	126,36
<b>130 – Rosette bei Verwendung des wodtke DS 01</b>							
	294x224	schwarz metallic	093 132	1,4	148,10	176,24	177,72
	294x224	gussgrau hell	093 232	1,4	148,10	176,24	177,72
<b>150 – Rosette bei Verwendung des wodtke DS 01</b>							
	294x224	schwarz metallic	092 098	1,3	148,10	176,24	177,72
	294x224	gussgrau hell	093 332	1,3	148,10	176,24	177,72



Art.-Nr.: 092 098



Wandfutter Ausführung: einfach      Wandfutter Ausführung: doppelt

## Wandfutter aus 2 mm Stahlblech

Ø in mm	Ausführung	Lackierung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
100	einfach	blank	010 053	0,3	21,00	24,99	25,20
130	einfach	blank	080 108	0,5	25,80	30,70	30,96
130	doppelt	blank	080 105	0,8	58,40	69,50	70,08
150	einfach	blank	092 092	0,5	27,00	32,13	32,40
150	doppelt	blank	092 096	0,7	62,70	74,61	75,24

# Doppelwandige Rauchrohre/-bögen und Verbrennungsluftleitungen



Art.-Nr.: 094 101 - Bild links  
Art.-Nr.: 094 050 - Bild rechts



Art.-Nr.: 094 103 - Bild links  
Art.-Nr.: 094 102 - Bild rechts



Art.-Nr.: 094 104



Art.-Nr.: 094 105 - Bild links  
Art.-Nr.: 094 106 - Bild rechts



Art.-Nr.: 094 108



Art.-Nr.: 094 109

## Doppelwandige Rauchrohre mit 150 mm Durchmesser

Doppelwandige Rauchrohre aus 2 mm Stahlblech – senotherm lackiert – Nur 10 cm Abstand zu brennbaren Bauteilen

Ø in mm	Länge in mm	Lackierung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
150	1000	schwarz metallic	094 100	14,2	401,10	477,31	481,32
150	1000 - R	schwarz metallic	094 101	14,5	468,70	557,75	561,72
150	750	schwarz metallic	094 075	10,8	335,90	399,72	403,08
150	500	schwarz metallic	094 050	6,9	242,20	288,22	290,64
150	250	schwarz metallic	094 025	3,5	136,70	162,67	164,04

## Doppelwandige Rauchrohrbögen aus 2 mm Stahlblech – senotherm lackiert Schweißnaht verschliffen

Ø in mm	Winkel	Lackierung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
150	90° - R	schwarz metallic	094 102	5	390,60	464,81	468,72
150	45°	schwarz metallic	094 103	3,4	214,80	255,61	257,76
90° - 3 Segmente, mit Reinigungstür und Drosselklappe, lange Schenkel, 70 / 50 cm							
150	90°	schwarz metallic	094 104	14,7	839,20	998,65	1.007,04

## Zubehör für doppelwandige Rauchrohre mit Innendurchmesser 150 mm - Rosetten und Wandfutter

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Abdeckring für Dämmstoff schwarz metallic	094 105	0,4	53,80	64,02	64,56
Wandfutter doppelt für doppelwandige Rauchrohre, mit angeschweißter Rosette, Einstecktiefe 120 mm schwarz metallic	094 106	2,9	149,40	177,79	179,28
Anschlussstück mit Rosette für doppelwandige Rauchrohre an herkömmliches schwarz metallic	094 107	2,9	123,10	146,49	147,72

## Notwendiges Zubehör für den Anschluss von doppelwandigen Rauchrohren an Rauchgasstutzen

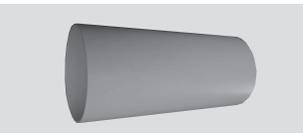
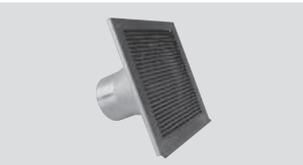
Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Anschlussstück an Rauchgasstutzen schwarz metallic	094 108	4,6	153,30	182,43	183,96

## Übergangsstück

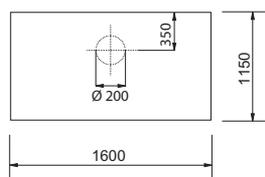
Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Von einwandigem Rauchrohr auf doppelwandiges Rauchrohr	094 109	2,9	146,50	174,34	175,80

R = Revisionsöffnung / wichtig bei direktem rückwärtigem Anschluss

# Verbrennungsluftversorgung

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
 <p><b>wodtke Comfortpaket flowstop</b> verhindert Auskühlverluste des Ofens und erhöht so die Effizienz. Gleichzeitig wird es als Wanddurchführung genutzt. Bestehend aus: Außenluftgitter Typ A, PVC-Rohr (optional mit Dämmmatte), Doppelklappenmodul für Alu-Isolierflexrohr 100 mm</p>	021 055	5,3	389,70	463,74	467,64
 <p><b>Griffverlängerungsset</b> zur Komfortsteigerung bei der Bedienung der Doppelklappe Edelstahl Vierkantstab, 600 mm Edelstahl Wandhalter inkl. Befestigungsmaterial</p>	021 050	0,3	50,90	60,57	61,08
 <p><b>Farbig (schwarz) beschichtetes Aluflexrohr mit Isolierung</b> (5-lagig) Länge 800 mm, Innendurchmesser 100 mm, Außendurchmesser 140 mm</p>	021 010	0,5	84,10	100,08	100,92
 <p><b>Doppelklappenmodul flowstop</b> inkl. 2x Silikondichtung und Doppelklappengriff aus Edelstahl. Stützdurchmesser 100 mm Freier Querschnitt 78 cm<sup>2</sup></p>	021 020	2,1	276,80	329,39	332,16
 <p><b>Edelstahl Universal-Schlauchklemme</b> geeignet für die Montage des Alu-Isolierflexrohrs, 100 mm Innendurchmesser</p>	021 045	0,1	5,40	6,43	6,48
 <p><b>PVC-Kunststoffrohr für Wanddurchführung</b> Passend für Doppelklappenmodul (Einheitsgröße) Länge 430 mm. Beliebig ablängbar. Optional mit Rohrdämmmatte erhältlich. Wandungstärke 3 mm Freier Querschnitt 180 cm<sup>2</sup></p>	021 025	1,3	31,50	37,49	37,80
 <p><b>Außenluftgitter Typ A Edelstahl 230 x 230 mm</b> in revisionsbarer Ausführung inkl. Insektenschutzgitter und Tropfkante. Passend für Anschluss an PVC-Kunststoffrohr. Freier Querschnitt 173 cm<sup>2</sup></p>	021 035	0,9	107,10	127,45	128,52
 <p><b>Außenluftgitter Typ B Edelstahl 230 x 230 mm</b> inklusive Insektenschutzgitter. Passend für den Direktanschluss mit Alu-Isolierflexrohr Freier Querschnitt 78 cm<sup>2</sup></p>	021 040	0,9	76,00	90,44	91,20
 <p><b>Rosette passend für das Alu-Isolierflexrohr</b> Innendurchmesser 100 mm, Außendurchmesser 140 mm Nur erhältlich in Kombination mit 2 Schlauchklemmen</p>	021 015	0,3	34,70	41,29	41,64
<p><b>Rohrdämmmatte passend für PVC-Kunststoffrohr</b> inkl. 600 mm Aluklebeband für Befestigung. Länge 435 mm, Stärke 5 mm</p>	021 030	0,25	67,60	80,44	81,12

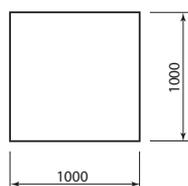
# Bodenplatten aus Sicherheitsglas



## Rechteck – speziell für Fire SL

Glas: B x H x T = 1600 x 6 x 1150 mm

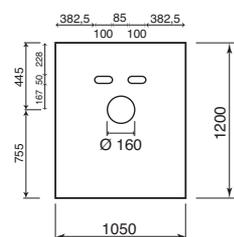
Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Glas ›klar‹	090 079	30,0	355,20	422,69	426,24
Glas ›klar‹ mit Bohrung Ø 200 mm	090 077	29,5	408,80	486,47	490,56



## Quadrat

B x H x T = 1000 x 6 x 1000 mm

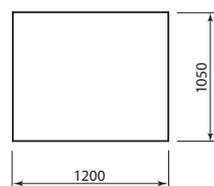
Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Glas ›klar‹	090 093	16,0	253,20	301,31	303,84



## Rechteck – speziell für water+ Kaminöfen

B x H x T = 1050 x 6 x 1200 mm

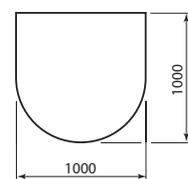
Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Glas ›klar‹ mit Bohrung Ø 160 mm und Ausbrüchen für Vor- / Rücklauf sowie Ausbruch Thermische Ablaufsicherung	090 076	18,0	371,30	441,85	445,56



## Rechteck

B x H x T = 1200 x 6 x 1050 mm

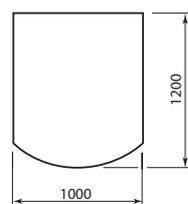
Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Glas ›klar‹	090 089	18,0	292,90	348,55	351,48



## Halbkreis – halbrund

B x H x T = 1000 x 6 x 1000 mm

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Glas ›klar‹	090 094	15,0	294,00	349,86	352,80



## Viereck mit Bogen – gerundet

B x H x T = 1000 x 6 x 1200 mm

Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
Glas ›klar‹	095 095	17,0	317,20	377,47	380,64

# wodtke Serviceprodukte



Bezeichnung	Art.-Nr.	ca. kg ohne Verpackung	€ ohne MwSt.	€ inklusive 19% MwSt.	€ inklusive 20% MwSt.
<b>Dichtungs-Set – mit Montagekleber</b>					
Flachdichtung 8,0 x 2,0 mm Selbstklebend (L 3000 mm)	000 887	0,1	20,20	24,04	24,24
Runddichtung Ø 4,0 mm (L 1000 mm)	000 888	0,1	18,00	21,42	21,60
Runddichtung Ø 6,0 mm (L 3000 mm)	000 889	0,1	23,30	27,73	27,96
Runddichtung Ø 8,0 mm (L 3000 mm)	000 890	0,15	25,10	29,87	30,12
Runddichtung Ø 10,0 mm (L 3000 mm)	000 891	0,2	32,90	39,15	39,48
Runddichtung Ø 12,0 mm (L 3000 mm)	000 892	0,25	46,80	55,69	56,16
Runddichtung Ø 14,0 mm (L 3000 mm)	000 893	0,3	49,70	59,14	59,64
<b>Isolierschnur – zum Abdichten zwischen Wandfutter und Rauchrohr</b>					
1 m	000 960	0,05	4,10	4,88	4,92
<b>Ofenlack, Spray 150 ml – hitzebeständig</b>					
schwarz metallic (für Rauchrohre)	000 936	0,2	26,70	31,77	32,04
schwarz	000 948	0,2	26,70	31,77	32,04
schwarz-metallic	000 939	0,2	26,70	31,77	32,04
metallic	000 949	0,2	26,70	31,77	32,04
metallic	000 938	0,2	26,70	31,77	32,04
<b>Edelstahlpflege – für alle Edelstahloberflächen</b>					
Spraydose 50 ml	000 944	0,2	12,20	14,52	14,64
<b>Hochhitzebeständiges Spezialölspray</b>					
Sprayflasche 100 ml	000 945	0,2	19,70	23,44	23,64
<b>Spezialbürste 02 – für die Wartung von wodtke Kaminöfen water+ Nylonbesatz, Gesamtlänge 1000 mm, Bürstenlänge 150 mm, Querschnitt rechteckig 70 x 50 mm</b>					
	095 121	0,2	26,70	31,77	32,04
<b>Hitzeschutzhandschuh</b>					
mit hochwertiger Kevlar-Isolierung	000 980	0,05	7,00	8,33	8,40
<b>Feueranzünder – reines Naturprodukt</b>					
Dekobox – Inhalt ca. 13 Stück	000 972	0,2	4,40	5,24	5,28
<b>Glasreiniger – mit Bürste und Sicherheitsverschluss</b>					
Flasche 200 ml	000 970	0,25	7,60	9,04	9,12
VPE 12 Flaschen (Mindestabnahme)					
<b>Kaminhölzer</b>					
Schachtel – Inhalt ca. 50 Stück	930 038	0,03	3,40	4,05	4,08
VPE 10 Schachteln (Mindestabnahme)					



# wodtke Dichtungs-Sets und Lacke für Kaminöfen

Name/Typ	Kurzbezeichnung	Lack metallic (gussgrau / gussgrau hell)	Lack schwarz (schwarz / schwarz metallic)	Dichtungs-Set 01 (000 887) Flachdichtung 8,0 x 2,0 mm Selbstklebend (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 02 (000 888) Runddichtung Ø 4,0 mm (L 1000 mm)	Dichtungs-Set 03 (000 889) Runddichtung Ø 6,0 mm (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 04 (000 890) Runddichtung Ø 8,0 mm (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 05 (000 891) Runddichtung Ø 10,0 mm (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 06 (000 892) Runddichtung Ø 12,0 mm (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 07 (000 893) Runddichtung Ø 14,0 mm (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 11 (000 898) Rundhohldichtung Ø 8,0 mm (L 3000 mm)
<i>Casa / Casa duo</i>	K200A	—	000939	Scheibe	—	—	—	Tür	—	—	—
<i>CEO</i>	KK 51-4W	—	000948	Scheibe <sup>2)</sup>	—	—	—	—	Tür	—	—
<i>Club 11</i>	KK 95-1	—	000948	—	—	Scheibe	—	—	—	Tür	—
<i>Cookie</i>	H 01	—	000997	Scheibe	—	—	—	Tür	—	—	—
<i>Dance</i>	KK 99	—	000939	Scheibe	—	—	—	Tür	—	—	—
<i>Fire SL</i>	KK 65-10	000949	—	Scheibe	—	—	—	—	Tür	—	—
<i>Giro</i>	KK 51W	—	000948	Scheibe <sup>2)</sup>	—	—	—	—	Tür	—	—
<i>Hot Box® 2000</i>	KK 40-3	000949	—	—	Scheibe	—	Scheibe	—	—	Tür	—
<i>Momo ab Fert. Nr. 800 000 &amp; 600 000 bis 612 103</i>	KK 50-10RW	000938	—	Scheibe <sup>2)</sup>	—	—	—	—	Tür	—	—
<i>Momo ab Fert. Nr. 612 104 bis 699 999</i>	KK 50-10 RW	—	000948	Scheibe <sup>2)</sup>	—	—	—	—	Tür	—	—
<i>myCastle</i>	K250A	—	000997	Scheibe	—	—	—	Tür <sup>1)</sup>	—	—	—
<i>New Look</i>	KK 61E/KK 61-1E	—	000948	Scheibe <sup>1)</sup>	—	—	—	—	Tür	—	—
<i>Porto</i>	K280A	—	000997	Scheibe	—	—	—	Tür	—	—	—
<i>Porto Largo</i>	K280AS	—	000997	Scheibe	—	—	—	Tür	—	—	—
<i>samurai</i>	K290AE/AEM/AB/ABM	—	000997	Scheibe	—	—	—	Tür	—	—	—
<i>samurai oki</i>	K290AES/AESM/ABS/ABSM	—	000997	Scheibe	—	—	—	Tür	—	—	—
<i>Spencer</i>	K240A	—	000939	Scheibe	—	—	—	Tür	—	—	—
<i>Stage F9</i>	K160AE/AEM	—	000939	—	—	—	—	—	Tür	—	Scheibe
<i>Stage FS14</i>	K160AES/AESM	—	000939	—	—	—	—	—	Tür	—	Scheibe
<i>Twin</i>	K180A	—	000939	Scheibe	—	—	—	Tür	—	—	—

<sup>1)</sup> 2 St. Dichtungs-Sets erforderlich

<sup>2)</sup> auch für Revisionsdeckel

Stand 01/2023

## wodtke Planung und Informationen

Grundrisse und Maßzeichnungen

Anschlusschema

Technische Daten

Ableitbedingungen

Austauschfrist

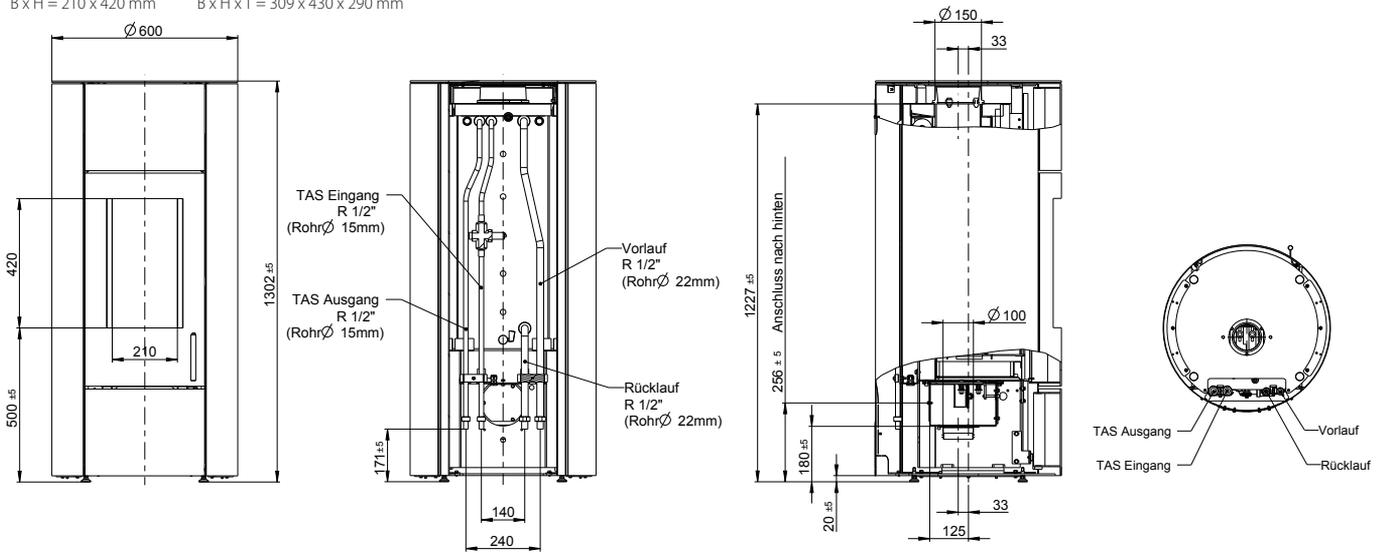
Wichtige Hinweise

# Maßzeichnungen Kaminöfen *water+*



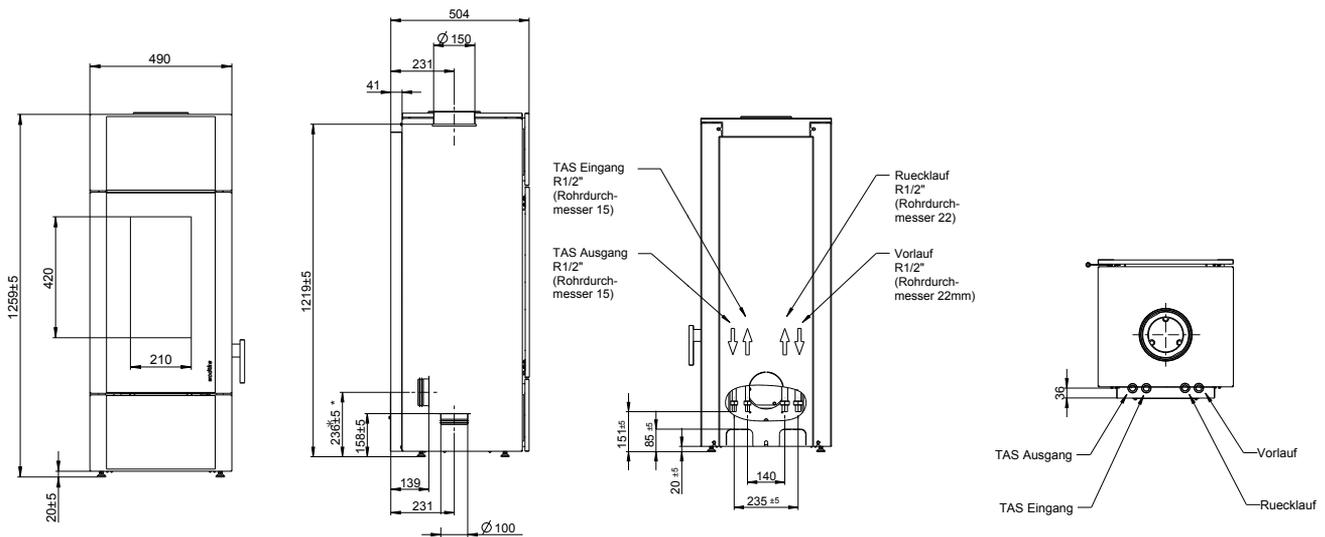
## CEO (K 51-4 W) Zur Anbindung an das Zentralheizungssystem

Maße Sichtscheibe B x H = 210 x 420 mm  
 Maße Feuerraum B x H x T = 309 x 430 x 290 mm



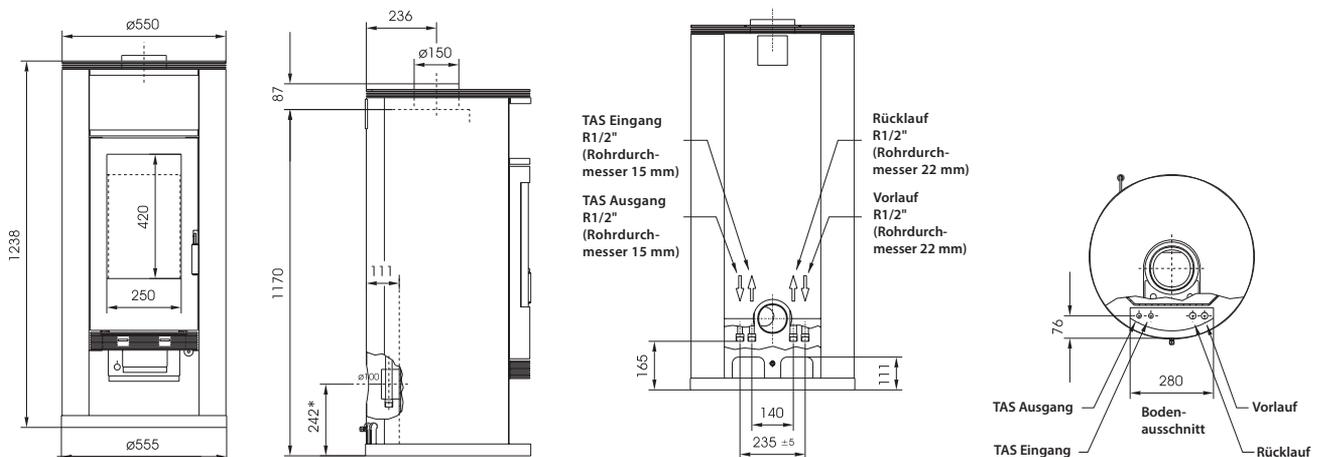
## Giro (KK 51 W) – Zur Anbindung an das Zentralheizungssystem

Maße Sichtscheibe B x H = 210 x 420 mm  
 Maße Feuerraum B x H x T = 310 x 430 x 290 mm  
 \* Mitte Anschluss externe Verbrennungsluft



## Momo (KK 50-10 RW) – Zur Anbindung an das Zentralheizungssystem

Maße Sichtscheibe B x H = 250 x 420 mm  
 Maße Feuerraum B x H x T = 310 x 430 x 290 mm  
 \* Mitte Anschluss externe Verbrennungsluft

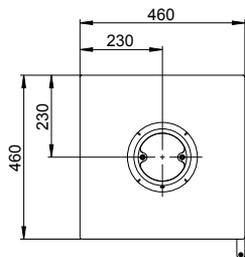


# Maßzeichnungen Kaminöfen *air+ premium line*

## *samurai* (K290AE / K290AEM / K290AB / K290ABM)

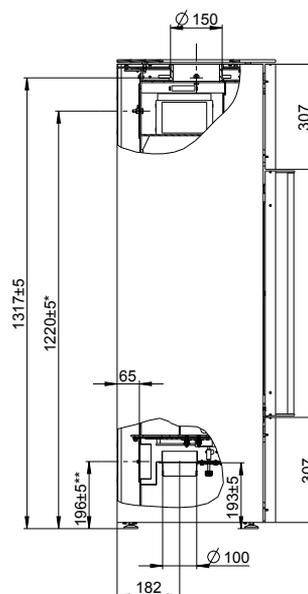
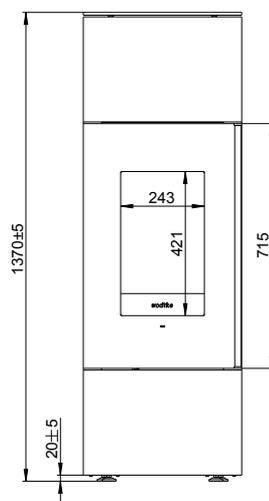
Maße Sichtscheibe  
B x H = 243 x 421 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 286 x 425 x 313 mm



- \* Mitte RR-Anschluss hinten
- \*\* Mitte Anschlussstutzen externe Verbrennungsluft

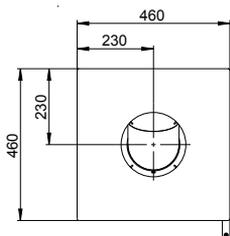
±5 durch verstellbare Füße



## *samurai oki* (K290AES / K290AESM / K290ABS / K290ABSM)

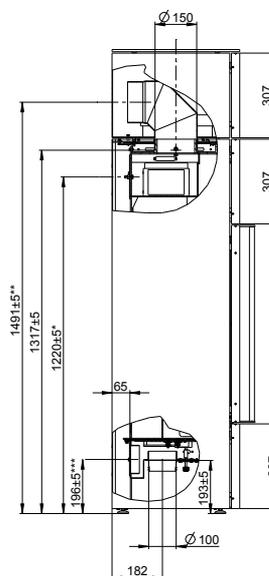
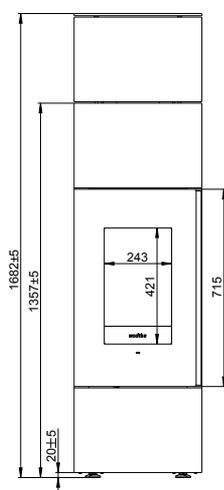
Maße Sichtscheibe  
B x H = 243 x 421 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 286 x 425 x 313 mm



- \* Mitte RR-Anschluss hinten
- \*\* Mitte RR-Anschluss hinten mit 90°-Bogen
- \*\*\* Mitte Anschlussstutzen externe Verbrennungsluft

±5 durch verstellbare Füße



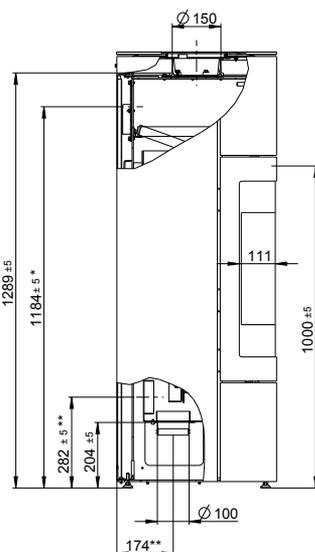
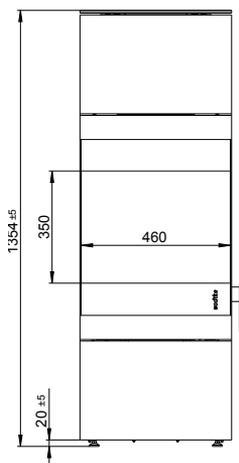
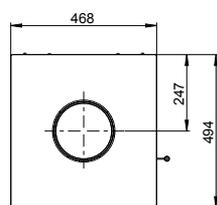
## *Stage F9* (K160AE / K160AEM)

Maße Sichtscheibe  
Front B x H = 460 x 350 mm  
Seite B x H = 111 x 350 mm

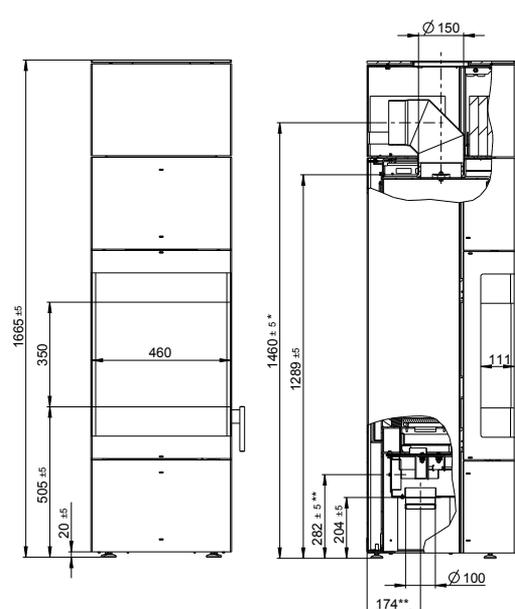
Maße Feuerraum  
B x H x T = 311 x 465 x 300 mm

\* Mitte RR-Anschluss hinten

\*\* Mitte Anschluss-Stutzen externe Verbrennungsluft



## *Stage FS14* (K160AES / K160AESM)



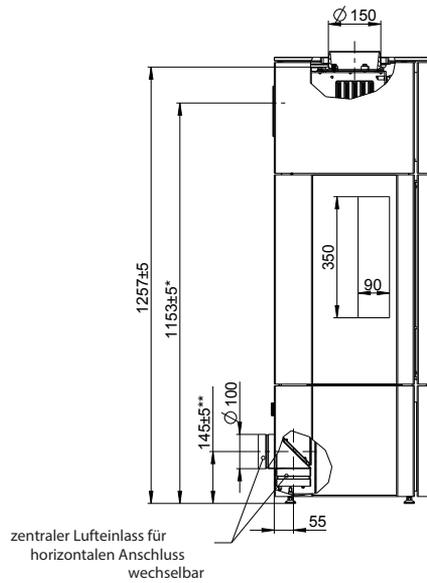
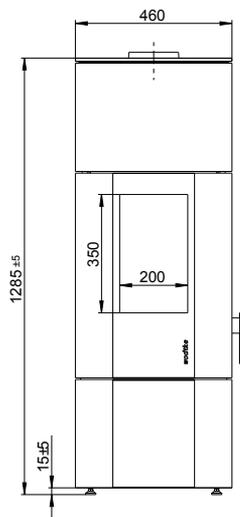
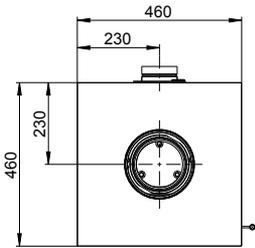
# Maßzeichnungen Kaminöfen *air+ premium line*

## New Look F9 (KK 61E)

Maße Sichtscheibe  
Front B x H = 200 x 350 mm  
Seite B x H = 90 x 350 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 312 x 378 x 287 mm

- \* Mitte RR-Anschluss hinten
- \*\* Mitte Anschluss-Stutzen externe Verbrennungsluft

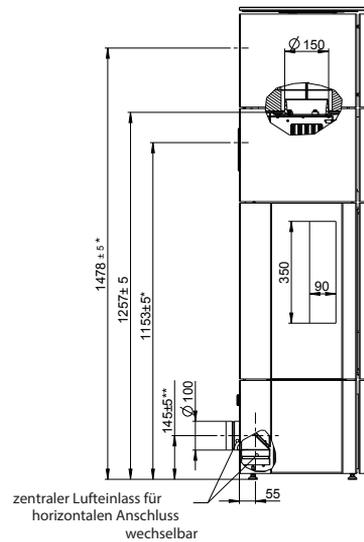
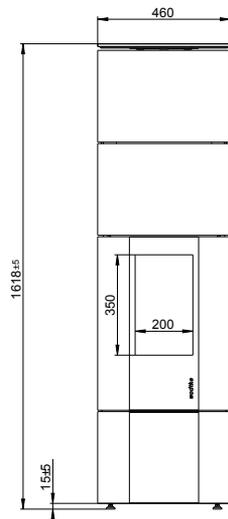
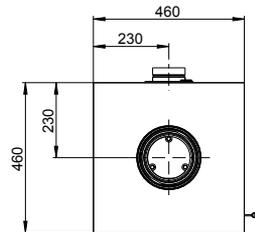


## New Look FS12 (KK 61-1E)

Maße Sichtscheibe  
Front B x H = 200 x 350 mm  
Seite B x H = 90 x 350 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 312 x 378 x 287 mm

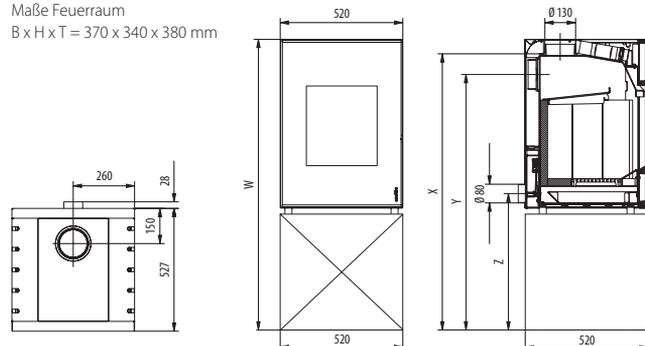
- \* Mitte RR-Anschluss hinten
- \*\* Mitte Anschluss-Stutzen externe Verbrennungsluft



## Hot Box® 2000 (KK 40-3)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 300 x 295 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 370 x 340 x 380 mm



Hot Box® 2000 mit: (Angaben in mm)	Maß „W“ Gesamthöhe	Maß „X“ RR-Anschluss oben	Maß „Y“ RR-Anschluss hinten	Maß „Z“ Anschluss Verbrennungsluft
X-Konsole (s. Abb.)	1210	1150	1060	552
Konsole Flo	1075	1013	925	417
Bodenadapter	743	681	593	85
Box (2 Stück)	1241	1179	1091	583
Box (1 Stück)	992	930	842	334

RR = Rauchrohr

# Maßzeichnungen Kaminöfen *air+ premium line*

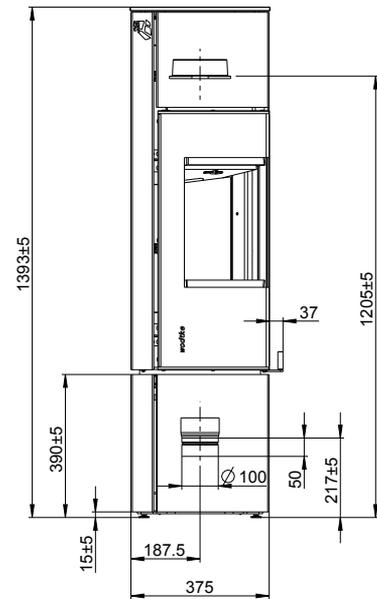
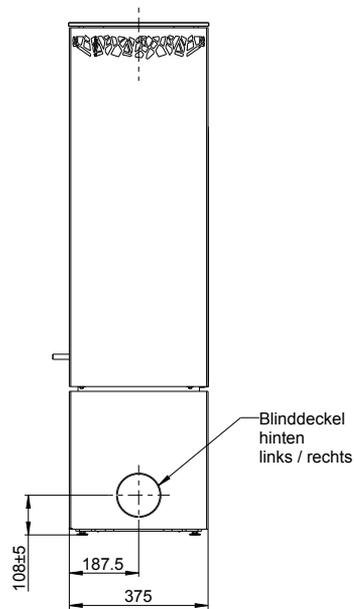
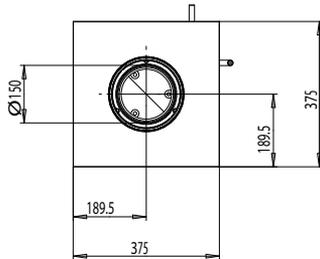
## Club11 (KK 95-1)

Maße Sichtscheibe

B x B x H = 230 x 230 x 354 mm

Maße Feuerraum

B x H x T = 285 x 320 x 285 mm



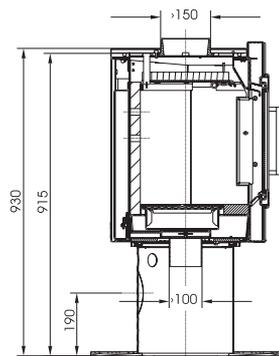
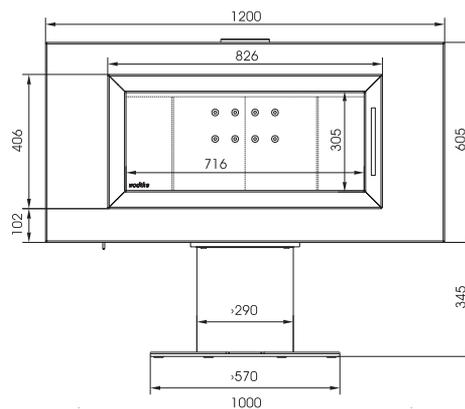
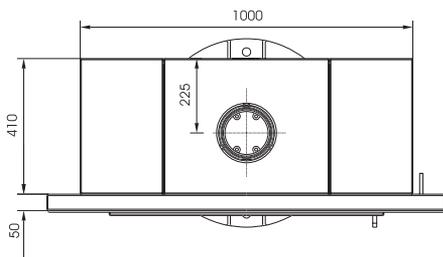
## Fire SL (KK 65-10)

Maße Sichtscheibe

B x H = 716 x 305 mm

Maße Feuerraum

B x H x T = 750 x 370 x 330 mm



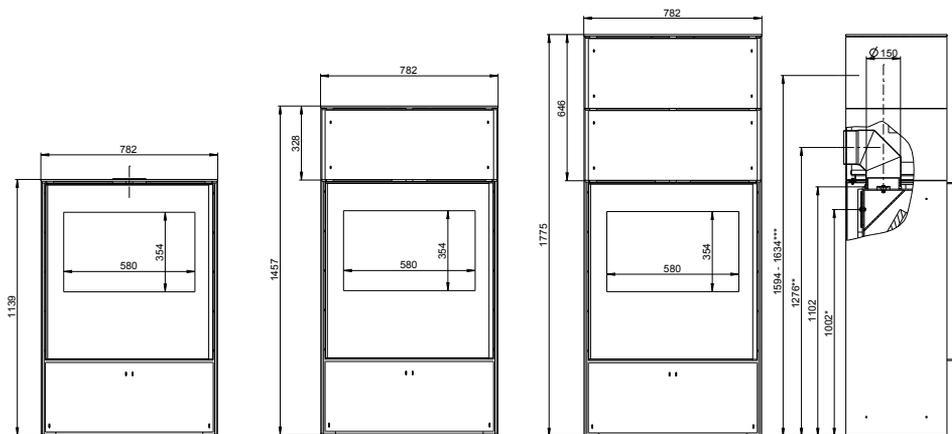
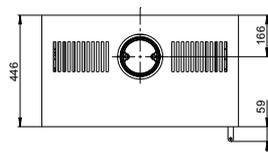
# Maßzeichnungen Kaminöfen *air+ classic line*

## myCastle (K250A)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 580 x 354 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 592 x 210 x 289 mm

- \* Mitte RR-Anschluss hinten
- \*\* Mitte RR-Anschluss hinten, mit 90°-Bogen
- \*\*\* Mitte RR-Anschluss hinten 2. Aufsätze

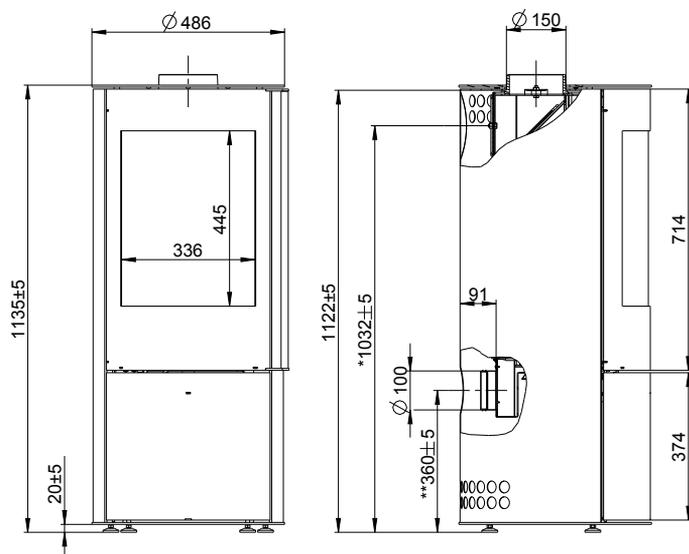
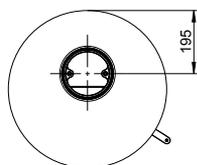


## Porto (K280A)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 336 x 445 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 335 x 268 x 349 mm

- \* Mitte RR-Anschluss hinten
- \*\* Mitte Anschluss-Stutzen externe Verbrennungsluft

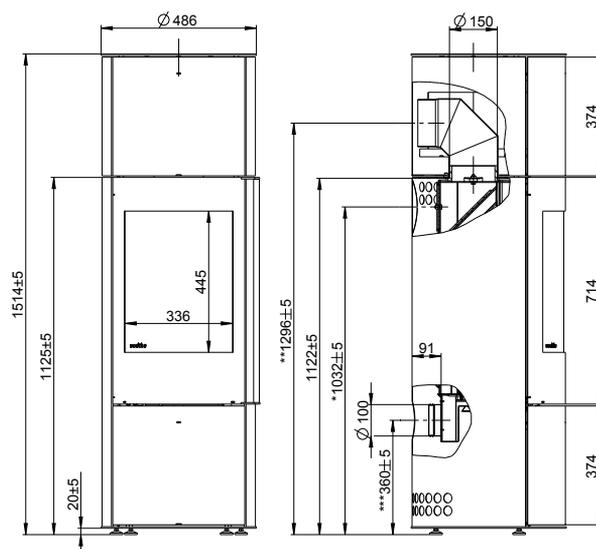
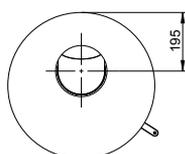


## Porto Largo (K280AS)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 336 x 445 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 335 x 268 x 349 mm

- \* Mitte RR-Anschluss hinten
- \*\* Mitte RR-Anschluss hinten mit 90° Bogen
- \*\*\* Mitte Anschluss-Stutzen externe Verbrennungsluft



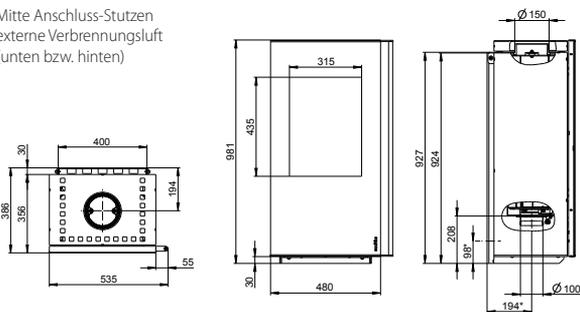
# Maßzeichnungen Kaminöfen *air+ classic line*

## Casa (K200A)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 315 x 435 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 350 x 268 x 230 mm

\* Mitte Anschluss-Stutzen  
externe Verbrennungsluft  
(unten bzw. hinten)

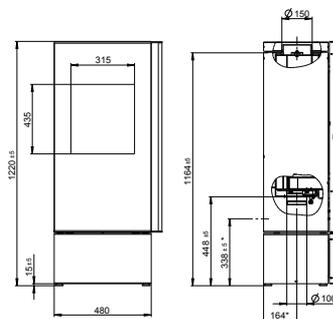


## Casa duo (K200A)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 315 x 435 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 350 x 268 x 230 mm

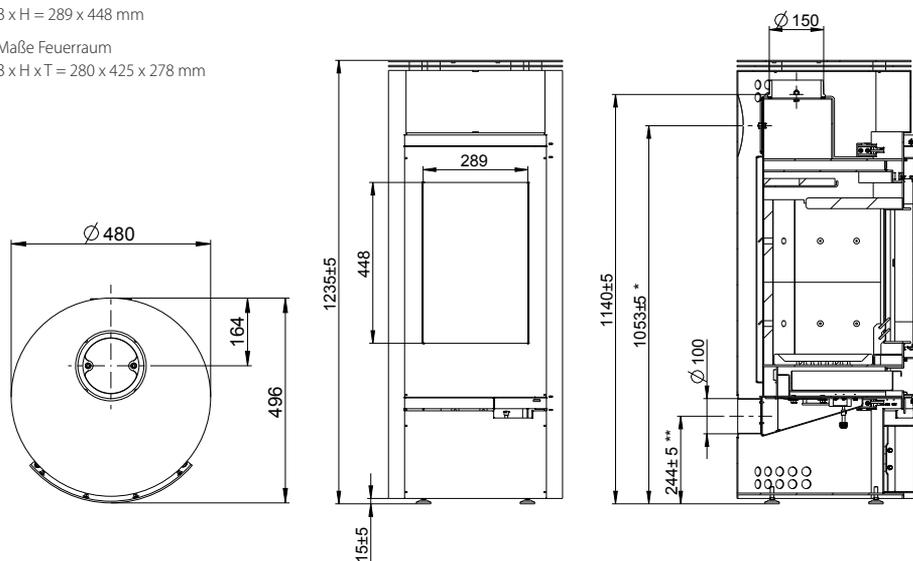
\* Mitte Anschluss-Stutzen  
externe Verbrennungsluft



## Dance (KK 99)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 289 x 448 mm

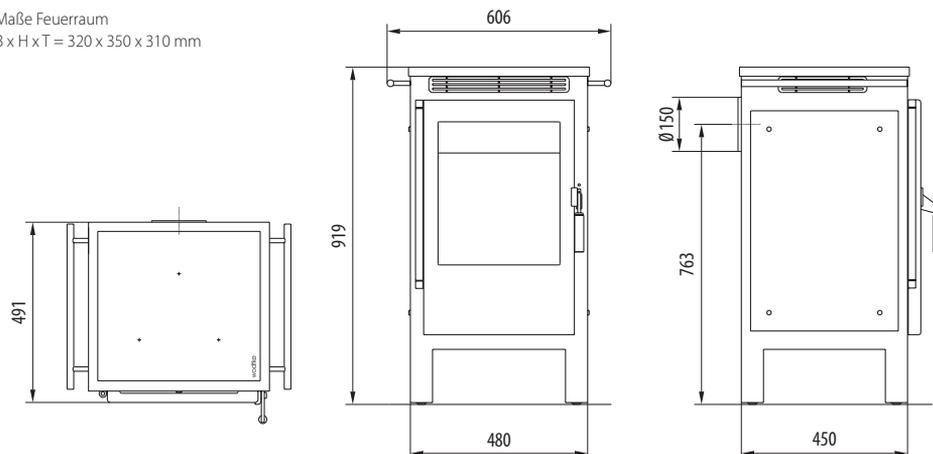
Maße Feuerraum  
B x H x T = 280 x 425 x 278 mm



## Cookie (H 01)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 330 x 390 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 320 x 350 x 310 mm



# Maßzeichnungen Kaminöfen *air+ classic line*

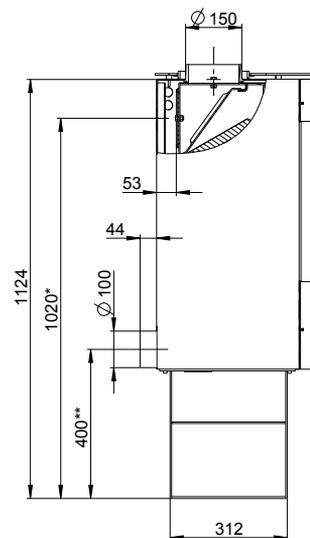
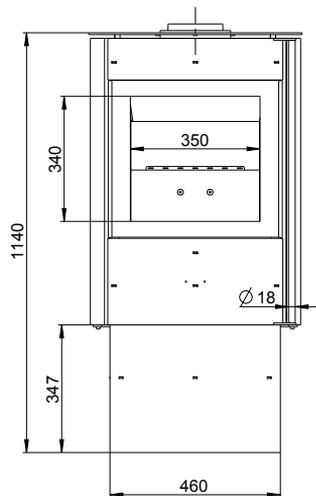
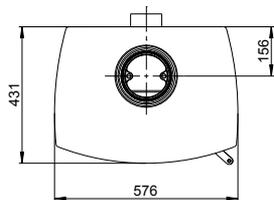
## Spencer (K240A)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 350 x 340 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 380 x 352 x 257 mm

\* Mitte RR-Anschluss hinten

\*\* Mitte Anschluss-Stutzen  
externe Verbrennungsluft



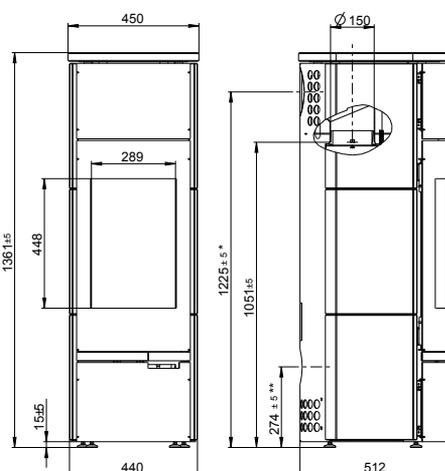
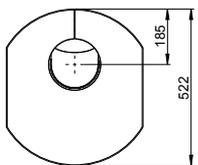
## Twin (K180A)

Maße Sichtscheibe  
B x H = 289 x 448 mm

Maße Feuerraum  
B x H x T = 280 x 425 x 278 mm

\* Mitte RR-Anschluss hinten

\*\* Mitte Anschluss-Stutzen  
externe Verbrennungsluft



### Hinweis

Für alle Kaminöfen gilt:

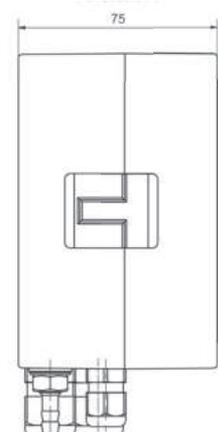
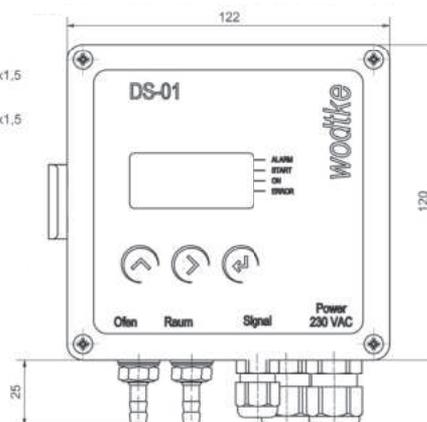
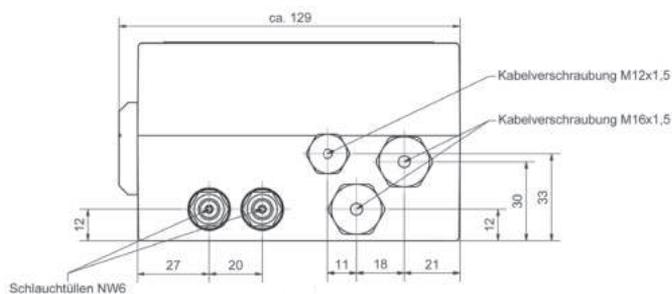
- Das Aufstellen und Anschließen eines Kaminofens ist grundsätzlich dem bevollmächtigten Bezirksschornsteinfegermeister anzuzeigen. Bei Fragen steht er Ihnen gerne mit Rat zur Verfügung.

### Naturprodukte:

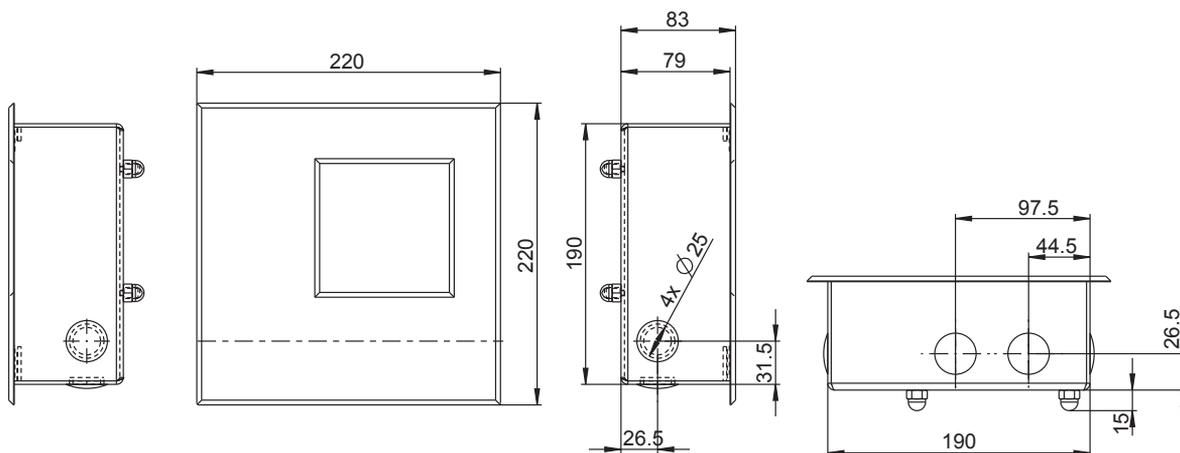
- Speck- und Sandstein sind wie Marmor ein Naturprodukt. Abweichungen in Farbe oder Zeichnung sind kein Gütemangel, sondern eine interessante Laune der Natur.

# Maßzeichnungen DS 01 L/M

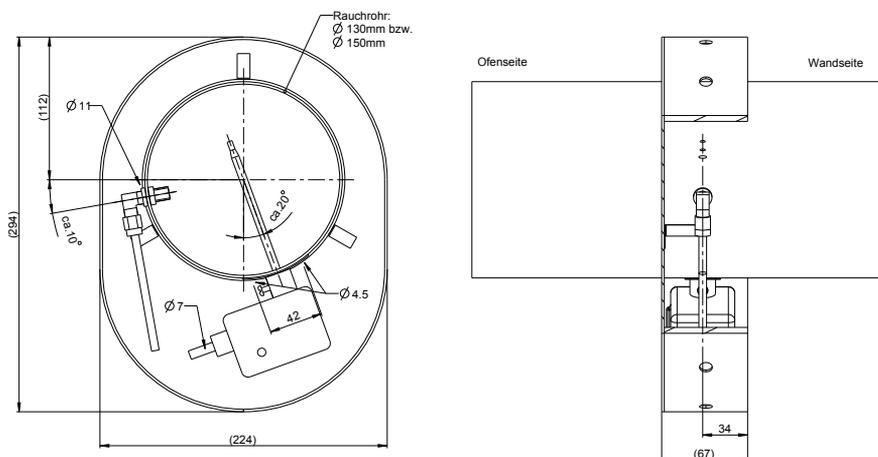
## DS 01 L/M – Gehäuse



## Maßzeichnung DS 01 L/M – Wandeinbaukasten

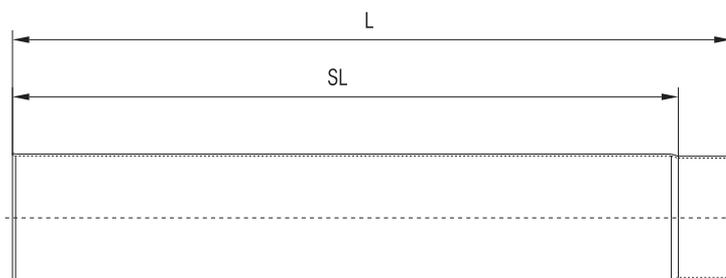


## Maßzeichnung DS 01 DS 01 L/M – Rosette



## Maßzeichnungen Rauchrohre

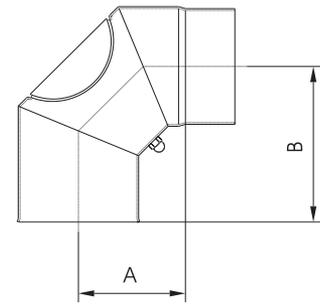
Gerade Rauchrohre  
aus 2 mm Stahlblech



Länge L	1000 mm	750 mm	500 mm	250 mm
Stecklänge SL	945 mm	695 mm	445 mm	195 mm
	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Ø 100 (schwarz metallic)	010 020	010 021	010 022	010 025
Ø 100 (schwarz metallic m. Reinigungstür)	-	-	-	010 054
Ø 130 (schwarz metallic)	093 100	093 075	093 050	093 025
Ø 150 (schwarz metallic)	092 100	-	092 050	092 025

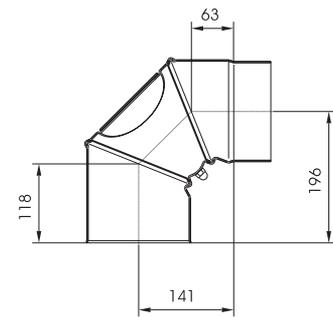
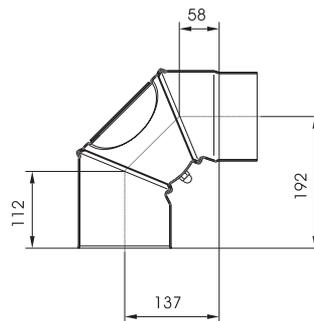
## Rauchrohrbogen 90° – 3 Segmente mit Reinigungstür

Durchmesser	Ø 100	Ø 130	Ø 150
	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
schwarz metallic	010 039	093 091	092 091
Maß A	93 mm	119 mm	119 mm
Maß B	143 mm	174 mm	174 mm



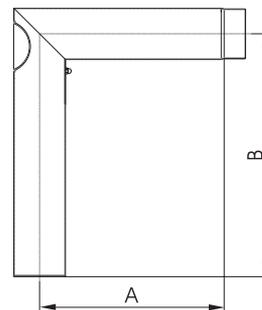
## Rauchrohrbogen 90° verstellbar – 3 Segmente mit Reinigungstür

Durchmesser	Ø 130	Ø 150
	Art.-Nr.	Art.-Nr.
schwarz metallic	093 095	092 095



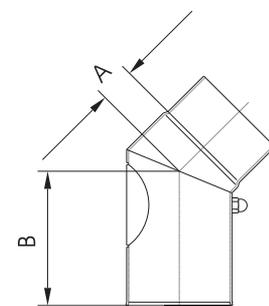
## Rauchrohrbogen 90° – 2 Segmente mit Reinigungstür

Durchmesser	Ø 130 Schenkellänge 700/600 mm	Ø 150 Schenkellänge 750/600 mm
	Art.-Nr.	Art.-Nr.
schwarz metallic	093 093	092 090
Maß A	478 mm	468 mm
Maß B	633 mm	673 mm



## Rauchrohrbogen 45° – 2 Segmente mit/ohne Reinigungstür

Durchmesser	Ø 100	Ø 130	Ø 150
	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
schwarz metallic	010 051	093 092	092 094
Maß A	34 mm	47 mm	47 mm
Maß B	133 mm	102 mm	102 mm



# Technische Daten

## classic line air+

<b>air+</b>	<b>myCastle</b>	<b>Casa / Casa duo</b>	<b>Porto / Porto Largo</b>	<b>Spencer</b>
Nennwärmeleistung Nominal thermal output Puissance calorifique nominale Potenza calorifica nominale	9 kW	6 kW	5 kW	7 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A+++ bis G Energy efficiency class; Classe d'efficacité énergétique Classe di efficienza energetica	A	A	A+	A+
Raumluftunabhängig (DIBt-Zulassung) Room-air-independent; Indépendant de l'air ambiant Indipendente dall'aria ambiente	-	-	X	X
Wärmespeicher; Heat accumulator Accumulateur de chaleur; Accumulatore di calore	- / X	-	- / X	-
Raumheizvermögen je nach Dämmung Room heating capacity dependent on thermal insulation Capacité de chauffage de la pièce selon l'isolation Volume riscaldabile a seconda dell'isolamento	83 – 220 m <sup>3</sup>	47 – 116 m <sup>3</sup>	39 – 97 m <sup>3</sup>	56 – 144 m <sup>3</sup>
Abgastemperatur; Abgasmassenstrom; Förderdruck Flue gas temperature; Flue gas mass flow; Required chimney draught Température des fumées; Débit des fumées; Tirage requis Temperatura di scappamento; Corrente di massa di scappamento; Pressione di estrazione	334 °C 8,4 g/s 12 Pa	314 °C 6,5 g/s 12 Pa	246 °C 5,7 g/s 12 Pa	328 °C 6,2 g/s 12 Pa
Scheitlänge; log length; longueur de la buche; lunghezza del log	50 cm	25 cm	25 cm	25 cm
Farbe / Verkleidung Color / Cladding; Couleur / Habillage; Colore / Rivestimento	black	black	black	black
Gewicht; Weight; Poids; Peso	242 kg – 420 kg	121 kg / 138 kg	110 / 128 – 166 kg	130 kg
Maße B x H x T Dimensions B x H x D; Dimensions L x H x P; Dimensioni W x H x D	782 x 1139 / 1457 / 1775 x 446	480 x 951 / 1205 x 356	486 x 1135 / 1514 x 486	576 x 1140 x 431

<b>air+</b>	<b>Dance</b>	<b>Cookie</b>	<b>Twin</b>
Nennwärmeleistung Nominal thermal output Puissance calorifique nominale Potenza calorifica nominale	7 kW	7 kW	7 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A+++ bis G Energy efficiency class; Classe d'efficacité énergétique Classe di efficienza energetica	A	A	A+
Raumheizvermögen je nach Dämmung Room heating capacity dependent on thermal insulation Capacité de chauffage de la pièce selon l'isolation Volume riscaldabile a seconda dell'isolamento	59 – 148 m <sup>3</sup>	59 – 148 m <sup>3</sup>	57 – 148 m <sup>3</sup>
Abgastemperatur; Abgasmassenstrom; Förderdruck Flue gas temperature; Flue gas mass flow; Required chimney draught Température des fumées; Débit des fumées; Tirage requis Temperatura di scappamento; Corrente di massa di scappamento; Pressione di estrazione	305 °C 7 g/s 12 Pa	368 °C 7 g/s 12 Pa	305 °C 7 g/s 12 Pa
Wärmespeicher; Heat accumulator Accumulateur de chaleur; Accumulatore di calore	-	-	- / X
Scheitlänge; log length; longueur de la buche; lunghezza del log	25 cm	25 cm	25 cm
Farbe / Verkleidung Color / Cladding; Couleur / Habillage; Colore / Rivestimento	black	black	Speckstein
Gewicht; Weight; Poids; Peso	129 kg	148 – 176 kg	206 – 244 kg
Maße B x H x T Dimensions B x H x D; Dimensions L x H x P; Dimensioni W x H x D	Ø 496 x 1220	480 / 606 x 919 x 450	450 x 1346 x 522

premium line air+

<b>air+</b>	<b>samurai / samurai oki</b>	<b>samurai iClean* / samurai oki iClean*</b>	<b>New Look F9 / New Look FS12</b>	<b>Stage F9 / Stage FS14</b>
Nennwärmeleistung Nominal thermal output Puissance calorifique nominale Potenza calorifica nominale	8 kW	8 kW	6 kW	6 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class; Classe d'efficacité énergétique Classe di efficienza energetica	A / A+**	A+	A	A
Raumluftunabhängig (DIBt-Zulassung) Room-air-independent; Indépendant de l'air ambiant Indipendente dall'aria ambiente	X	X	X	X
FireMatic Comfort Abbrand-Technik Combustion technology; Technologie de combustion Tecnologia della combustione	- / X	X	-	- / X
Wärmespeicher Heat accumulator; Accumulateur de chaleur Accumulatore di calore	- / X	- / X	- / X	- / X
Raumheizvermögen je nach Dämmung Room heating capacity dependent on thermal insulation Capacité de chauffage de la pièce selon l'isolation Volume riscaldabile a seconda dell'isolamento	62 – 152 m <sup>3</sup>	62 – 152 m <sup>3</sup>	47 – 116 m <sup>3</sup>	47 – 116 m <sup>3</sup>
Abgastemperatur; Abgasmassenstrom; Förderdruck Flue gas temperature; Flue gas mass flow; Required chimney draught; Température des fumées; Débit des fumées; Tirage requis; Temperatura di scappamento; Corrente di massa di scappamento; Pressione di estrazione	267 / 283 / 297 °C 7,3 / 7,4 g/s 11 Pa	267 / 283 / 297 °C 7,3 / 7,4 g/s 11 Pa	295 °C / 250 °C 6 g/s 12 Pa	303 °C 6,5 g/s 12 Pa
Scheitlänge; log length; longueur de la buche; lunghezza del log	25 cm	25 cm	25 cm	25 cm
Farbe / Verkleidung Color / Cladding; Couleur / Habillage; Colore / Rivestimento	black	black	black	black
Gewicht Weight; Poids; Peso	215 – 222 kg / 255 – 262 kg	222 kg / 262 kg	190 kg / 235 kg	222 – 226 kg / 273 – 277 kg
Maße B x H x T Dimensions B x H x D; Dimensioni L x H x P; Dimensioni W x H x D	460 x 1370 x 460 / 460 x 1682 x 460	460 x 1370 x 460 460 x 1682 x 460	460 x 1285 / 1600 x 460	468 x 1349 / 1660 x 494

Anmerkung Blauer Engel:

\* in Verbindung mit FireMatic Comfort Abbrand-Technik und elektrostatischem Abscheider Airjekt (K+W)

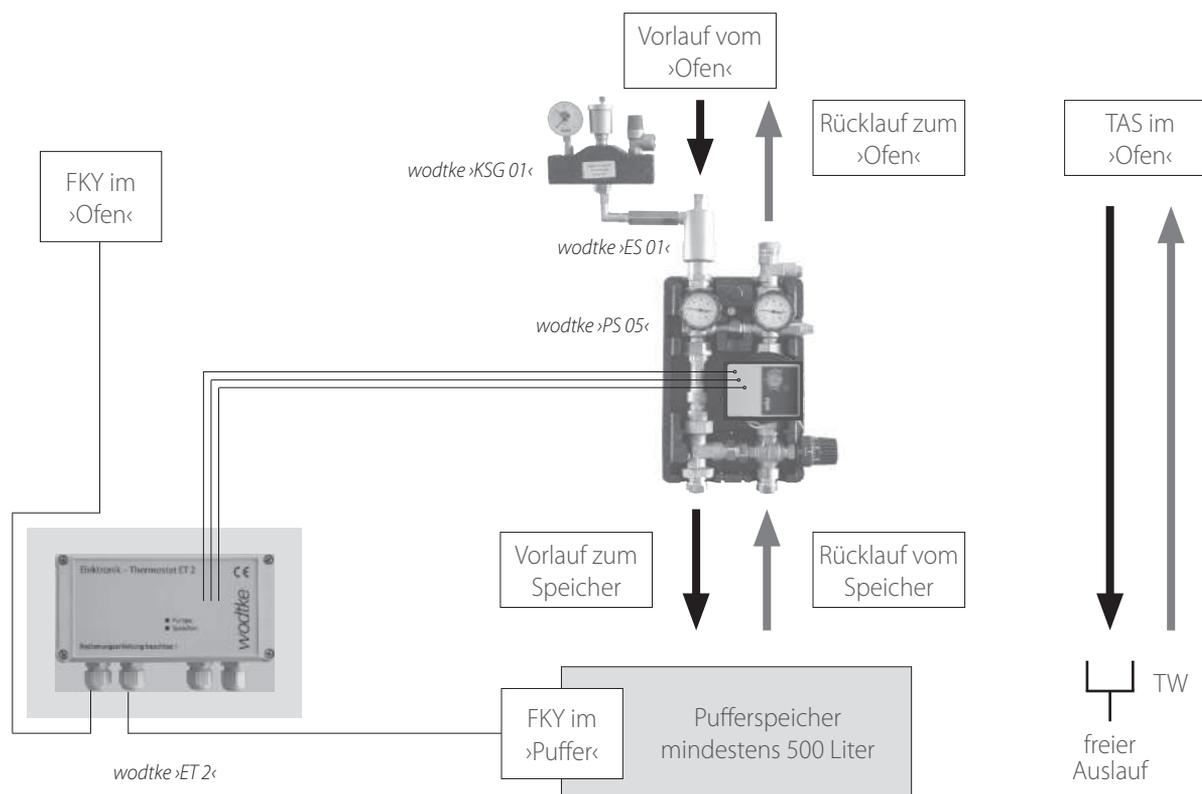
\*\* in Verbindung mit FireMatic Comfort Abbrand-Technik

<b>air+</b>	<b>Fire SL</b>	<b>Club 11</b>	<b>Hot Box® 2000</b>
Nennwärmeleistung; Nominal thermal output; Puissance calorifique nominale; Potenza calorifica nominale	7,5 kW	5 kW	7 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class; Classe d'efficacité énergétique Classe di efficienza energetica	A+	A+	A
Raumluftunabhängig (DIBt-Zulassung) Room-air-independent; Indépendant de l'air ambiant Indipendente dall'aria ambiente	-	X	X
Wärmespeicher; Heat accumulator; Accumulateur de chaleur; Accumulatore di calore	-	X	-
Raumheizvermögen je nach Dämmung Room heating capacity dependent on thermal insulation Capacité de chauffage de la pièce selon l'isolation Volume riscaldabile a seconda dell'isolamento	59 – 148 m <sup>3</sup>	43 – 95 m <sup>3</sup>	59 – 148 m <sup>3</sup>
Abgastemperatur; Abgasmassenstrom; Förderdruck Flue gas temperature; Flue gas mass flow; Required chimney draught; Température des fumées; Débit des fumées; Tirage requis; Temperatura di scappamento; Corrente di massa di scappamento; Pressione di estrazione	270 °C 7,5 g/s 12 Pa	230 °C 5 g/s 12 Pa	320 °C 7 g/s 12 Pa
Scheitlänge log length; longueur de la buche; lunghezza del log	33 cm	25 cm	33 cm
Farbe / Verkleidung; Color / Cladding; Couleur / Habillage; Colore / Rivestimento	black, white	black	black, nouga
Gewicht; Weight; Poids; Peso	181,5 kg	175 kg	136,5 kg
Maße B x H x T Dimensions B x H x D; Dimensioni L x H x P; Dimensioni W x H x D	1200 x 950 x 460	379 x 1393 x 379	520 x 743 x 520

# Technische Daten

<b>water+</b>	<b>Giro water+</b>	<b>Momo water+</b>	<b>Ceo water+</b>
Nennwärmeleistung Nominal thermal output; Puissance calorifique nominale; Potenza calorifica nominale	8 kW	8 kW	8 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class; Classe d'efficacité énergétique; Classe di efficienza energetica	A+	A+	A+
Raumluftunabhängig (DIBt-Zulassung) Room-air-independent; Indépendant de l'air ambiant; Indipendente dall'aria ambiente	X	-	X
Raumheizvermögen je nach Dämmung Room heating capacity dependent on thermal insulation Capacité de chauffage de la pièce selon l'isolation Volume riscaldabile a seconda dell'isolamento	73 – 186 m <sup>3</sup>	73 – 186 m <sup>3</sup>	73 – 186 m <sup>3</sup>
Abgastemperatur; Abgasmassenstrom; Förderdruck Flue gas temperature; Flue gas mass flow; Required chimney draught Température des fumées; Débit des fumées; Tirage requis Temperatura di scappamento; Corrente di masse di scappamento; Pressione di estrazione	175 °C; 7,5 g/s; 12 Pa	175 °C; 7,5 g/s; 12 Pa	175 °C; 7,5 g/s; 12 Pa
Scheitlänge Log length; Longueur de la buche; Lunghezza del log	25 cm	25 cm	25 cm
Farbe / Verkleidung Color / Cladding; Couleur / Habillage; Colore / Rivestimento	black	Glas-Dekorplatte / Speckstein-Dekorplatte	black
Gewicht Weight; Poids; Peso	205 kg	213 kg / 221 kg	228 kg
Maße B x H x T Dimensions B x H x D; Dimensions L x H x P; Dimensioni W x H x D	490 x 1239 x 504	Ø 550 x 1238	Ø 600 x 1302

## Anschlusschema wodtke Kaminöfen water+



- Die aufgeführte Funktionsskizze ist ein Beispiel ohne Anspruch auf Vollständigkeit und ersetzt keine fachhandwerkliche Planung, Installation und Inbetriebnahme.
- Die jeweils örtlich gültigen Vorschriften und Regeln (z.B. Landesbauordnung, Feuerungsverordnung FeuVO, Fachregeln Heizungs- und Luftheizungsbau, DIN-Normen etc.) sind zu beachten.
- Bauseitiger Anschluss von Wasserversorgung/Wasserablauf für die thermische Ablaufsicherung (TAS) hier aus Platzgründen nicht dargestellt.

# Ableitbedingungen für Schornsteine

## Allgemeine Bedingungen:

- Öffnungen benachbarter Gebäude (Fenster, Türen, Lüftungen) sind im Umkreis von 15 m um mindestens 1 m zu überragen
- Die Austrittsöffnung des Schornsteins ist nahe des Firsts auszuführen
- Der First ist um min. 40 cm zu überragen

## 1. Neuerrichtung von Feuerungsanlagen

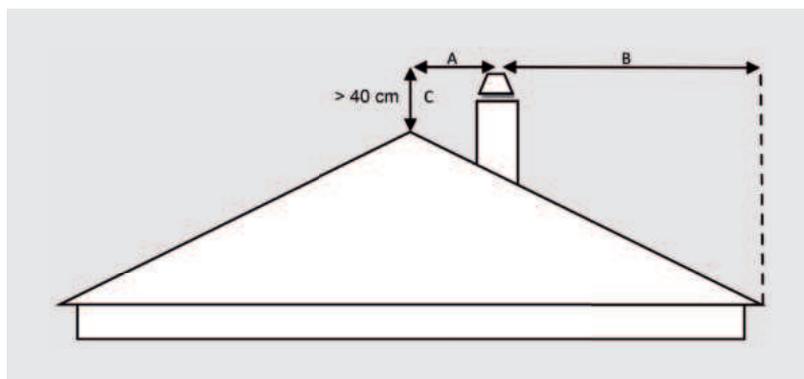
Bedingungen für neue Feuerungsanlagen für Festbrennstoffe, die nach dem 31.12.2021 errichtet werden

### Bei Dachneigung über 20°

Ist firstnähe gegeben, wenn A kleiner ist als B und C größer ist als A

### Bei Dachneigung unter 20°

Austrittsöffnung wird auf einen fiktiven First mit 20° bezogen



## 2. Wesentliche Änderung von bestehenden Feuerungsanlagen

Bedingungen für Feuerungsanlagen für Festbrennstoffe, die vor dem 01.01.2022 errichtet und in Betrieb genommen wurden und ab dem 01.01.2022 wesentlich geändert werden (inkl. Austausch Feuerstätte)

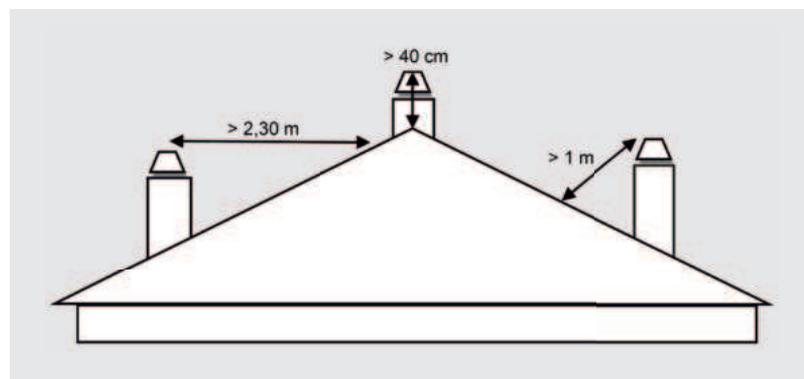
**Allgemein:** Bestandsschutz des Schornsteins, Anforderungen wie vor 2022

### Bei Dachneigung über 20°

Den First um min. 40 cm überragen oder einen Abstand zur Dachfläche von 2,3 m aufweisen

### Bei Dachneigung bis einschließlich 20°

Den First um min. 40 cm überragen oder einen Abstand zur Dachfläche von 1 m aufweisen



- Der Schornstein ist entsprechend der 1. BImSchV § 19 auszuführen.
- Vor geplanter Maßnahme ist mit dem zuständigen bezirksbevollmächtigten Schornsteinfegermeister Kontakt aufzunehmen.

## 2. Stufe 1. Bundesimmisionsschutzverordnung (1. BImSchV)

### AUSTAUSCHFRISTEN - das sollten Sie beachten! (Deutschland)

#### 1. Bundesimmisionsschutzverordnung (1. BImSchV)

Seit dem 1. Januar 2021 dürfen Geräte, die vor dem 1. Januar 1995 installiert wurden, nicht mehr betrieben werden.

Die letzte Austauschfrist endet zum Jahresende **2024**.

Alle aktuellen wodtke Pellet- und Kaminöfen entsprechen den Anforderungen.

Siehe Feuerstätten-Ampel, Bild rechts oder <http://cert.hki-online.de/geraete>

Die Investition in ein modernes Heizungssystem für erneuerbare Energien (Holz und Holzpellets) zahlt sich sofort für Sie aus.

Gerne berät Sie Ihr kompetenter bevollmächtigter **Bezirksschornsteinfeger** bezüglich der Einstufung Ihrer Einzelraumfeuerungsanlage oder informieren Sie sich unter [cert.hki-online.de](http://cert.hki-online.de)

Information zur Emissionseinstufung	
<input type="checkbox"/>	 1. BImSchV Stufe 2: sehr emissionsarm betreibbar
<input type="checkbox"/>	 1. BImSchV Stufe 1: emissionsarm betreibbar
<input type="checkbox"/>	 Einhaltung der Anforderungen an bestehende Öfen nachgewiesen: mit geringer Emission betreibbar
<input type="checkbox"/>	 Bis Baujahr <b>2010</b> : ist außer Betrieb zu nehmen oder nachzurüsten bis <b>31.12.2024</b>
<input type="checkbox"/>	 Bis Baujahr <b>1994</b> : ist außer Betrieb zu nehmen oder nachzurüsten bis <b>31.12.2020</b>
<input type="checkbox"/>	 Bis Baujahr <b>1984</b> : ist außer Betrieb zu nehmen oder nachzurüsten bis <b>31.12.2017</b>
<input type="checkbox"/>	 Bis Baujahr <b>1974</b> : ist außer Betrieb zu nehmen oder nachzurüsten bis <b>31.12.2014</b>
<input type="checkbox"/>	 Bis Baujahr <b>1950</b> sowie Alleinheizung*, Herd, Backofen oder Badeöfen: darf weiter betrieben werden**
<input type="checkbox"/>	 Offener Kamin: darf weiter betrieben werden, aber nur gelegentlich**

Quelle: HKI / ZIV

\* Bestehende Feuerstätten in Wohneinheiten, deren Wärmeversorgung ausschließlich über Einzelraumfeuerungsanlagen erfolgt.  
\*\* Können hohe Emissionen verursachen. Im Sinne der Umwelt wird Außerbetriebnahme empfohlen.

Fragen Sie nach unserem wodtke Umwelt-Direkt-Bonus!\*

**wodtke UMWELT-DIREKT-BONUS**

Holz und Holzpellets - Klimaschutz - Wohlfühlwärme  
Jetzt informieren - und mehrfach profitieren





**BEG**  
Bundesförderung für  
effiziente Gebäude



**#ZUKUNFT  
HEIZEN**





**CO<sub>2</sub>  
NEUTRAL**

wodtke

\*Bonus gültig nur in Deutschland

Sehr geehrte Interessenten,  
liebe Kaminofen-Freunde,

Kaminöfen haben verschiedene Leistungsklassen und sollten auf den Raumwärmebedarf abgestimmt sein.  
Bitte sprechen Sie bereits vor dem Kauf eines Kaminofens Ihren bevollmächtigten Bezirksschornsteinfegermeister an,  
gerne wird er Sie kompetent beraten.

Alle Feuerstätten in dieser Preisliste sind CE-gekennzeichnet und CE-konform.

### Hinweis zur Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG (Europa)

Alle in dieser Preisliste genannten Feuerstätten erfüllen die Anforderungen der derzeit gültigen Verordnungen (EU) 2015/1185 und (EU) 2015/1186.

### Hinweis zur 1. BImSchV (Deutschland)

Alle in dieser Preisliste genannten *wodtke* Produkte erfüllen die derzeitigen Anforderungen der novellierten **1. BImSchV – Stufe 2**.

Ein Nachweis der Einhaltung dieser gesetzlichen Anforderungen an Emissionen häuslicher Feuerstätten für feste Brennstoffe kann durch die Datenbank [cert.hki-online.de](http://cert.hki-online.de) erbracht werden.



### Hinweis zur Luftreinhalteverordnung LRV (Schweiz)

Alle in dieser Preisliste genannten Feuerstätten erfüllen die derzeitigen Anforderungen der LRV.

### Hinweis zur Art. 15a B-VG Vereinbarung (Österreich)

Alle in dieser Preisliste genannten Feuerstätten, die in Österreich erhältlich sind, erfüllen die Anforderungen der derzeit gültigen Art. 15a B-VG - Vereinbarung.

Es sind generell die jeweiligen Landesvorschriften zu beachten.





*wodtke*



wodtke ist Mitglied in der

**Wissensfabrik**   
Mehr Wissen. Mehr Können. Mehr Zukunft.

Folgen Sie uns auf ...



Hinweis: Unsere anderen Preislisten finden Sie immer aktuell unter [www.wodtke.com](http://www.wodtke.com)

*wodtke*

wodtke GmbH  
Rittweg 55 – 57  
72070 Tübingen-Hirschau  
Deutschland

Telefon +49 (0) 70 71/70 03 – 0  
Telefax +49 (0) 70 71/70 03 – 50  
[info@wodtke.com](mailto:info@wodtke.com)  
[www.wodtke.com](http://www.wodtke.com)

Unverbindliche Preisempfehlungen ex works Tübingen  
zuzüglich Fracht.  
Es gelten unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen.  
Alle Maßangaben sind ca. Werte.  
Alle Rechte und Änderungen vorbehalten.  
Für Druckfehler und Änderungen nach Drucklegung  
können wir leider keine Haftung übernehmen.  
DATANORM-Daten stehen unter [www.wodtke.com](http://www.wodtke.com)  
zum Download zur Verfügung.

Drucklegung 08/2024 • Kaminofen-PL-08-2024 • 950 042